

تطبيق طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات للصف السابع بالمدرسة

المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسويهان تشيلاتشاب



الرسالة الجامعية

مقدمة لكلية التربية والعلوم التدريسية

بجامعة بروفييسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو

لاستيفاء أحد الشروط للحصول على درجة سرجانا في التربية

قدمتها

حليمة سعدية

رقم القيد : ١٨١٧٤٠٣٠١١

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية والعلوم التدريسية

جامعة بروفييسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو

٢٠٢٢

الإقرار بالأصالة

الموقعة تحته

الاسم : حليلة سعدية

رقم القيد : ١٨١٧٤٠٣٠١١

الدرجة : سرجانا

الكلية : التربية والعلوم التدريسية

القسم : تعليم اللغة العربية

أقر أن جميع نسخة الرسالة هي نتيجة لبحثي وحدي، عدا الأقسام المكتسبة من مصادرها.

بوروكرتو، ١٢ مايو ٢٠٢٢



حليلة سعدية

رقم القيد : ١٨١٧٤٠٣٠١١



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
PROFESOR KIAI HAJI SAIFUDDIN ZUHRI PURWOKERTO
FAKULTAS TARBİYAH DAN ILMU KEGURUAN
Jalan Jenderal A. Yani, No. 40A Purwokerto 53126
Telepon (0281) 635624 Faksimili (0281) 636553
www.uinsaizu.ac.id

الموافقة

الرسالة الجامعية بعنوان :

"تطبيق طريقة التقليد والتحفيظ في تعليم المفردات للصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ة كسوغيهان تشيلانتشاب"

التي كتبها حليلة سعدية (١٨١٧٤٠٣٠١١) قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التدريسية بجامعة بروفييسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو، قد نوقشت في التاريخ ١٥ يونيو ٢٠٢٢ وقرر بأتمه قد أتم جميع الشروط للحصول على درجة سرجانا في التربية التي أجزاها مجلس المناقشة.

المتحنة الثانية/ كاتبة المجلس

المتحن الأول/ رئيس المجلس/ المشرف

الدكتورة أدي رسواتي، الماجستير

الدكتور صبور، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٦٠٧٠٤٢٠١٥٣٢٠٠٤

رقم التوظيف : ١٩٦٧٠٣٠٧١٩٩٣٠٣١٠٠٥

المتحن الرئيسي

الدكتور الحاج مخزومي، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٩٠٩٠٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

وفق عليه عميد كلية التربية والعلوم التدريسية



رقم التوظيف : ١٩٧١٠٤٢١٩٩٩٠٣١٠٠٢

مذكرة المشرف

إلى المكرم

عميد كلية التربية والعلوم التدريسية

بجامعة بروفيسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بوروكرتو

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الإرشاد والإطلاع والتوجيه والتصحيح لرسالة الطالبة

الاسم : حليلة سعدية

رقم القيد : ١٨١٧٤٠٣٠١١

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : التربية والعلوم التدريسية

الموضوع : تطبيق طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات للصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان تشيلاتشاب

أرى أن الرسالة قد كانت كافية لتقديمها إلى عميد كلية التربية والعلوم التدريسية بجامعة بروفيسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بوروكرتو لمناقشتها للحصول على درجة سرجانا في التربية.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بوروكرتو، ٢١ مايو ٢٠٢٢

المشرف

الدكتور صبور، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٧٠٣٠٧١٩٩٣٠٣١٠٠٥

تطبيق طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات للصف السابع بالمدرسة

المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان تشيلاتشاب

حليمة سعدية

رقم القيد : ١٨١٧٤٠٣٠١١

التجريد

للغة دور مهم في حياة الإنسان. من خلال اللغة، يمكن للبشر أن يتفاعل مع بعضه بعض. رأى مدرس اللغة العربية مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان تشيلاتشاب التي استخدام طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات موقفاً.

أهداف هذا البحث لكشف كيفية تطبيق طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات للصف السابع ب المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان تشيلاتشاب.

استخدمت الباحثة بحث الميدان، وهو البحث الذي أنتج بيانات وصفية. طريقة جمع البيانات في هذا البحث الملاحظة، المقابلة والتوثيق. طريقة تحليل البيانات تقليل المعلومات، عرض البيانات والإستنتاج.

كانت نتائج البيانات التي تم الحصول عليها عند تعليم المفردات، من خلال عملية النطق والتقليد والتحفيز مهم جدا وكل الدرس طبق المدرس هذه الطريقة. بهذه الطريقة لها أثر على تعليم المفردات، أي أن الطلاب قادرون على حفظ مضاعفة المفردات حتى يعتادوا على تكوين أنماط جمل عربية وإثارة حماس الطلاب في حفظ المفردات.

الكلمات الأساسية : المفردات، طريقة التقليد والتحفيز، المدرسة المتوسطة الإسلامية

الحكومية ٤ كسوغيهان تشيلاتشاب

الشعار

تعلموا اللغة العربية ! فإنها تثبت العقل وتزيد في المروءة

(عمر بن الخطاب)



الإهداء

بسم الله الرحمن الرحيم

لا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم

قدمت الباحثة هذا البحث إلى المكرمين والمحبوبين :

الوالدان حفظهما الله، هما اللذان يدعوان إلى الله كل يوم

ويعطيان الحب الكبير والاهتمام الكثير للباحثة

جزاهما الله خير الجزاء

بارك الله في عمرهما وحياتهما. آمين

PROF. K.H. SAIFUDDIN ZUHRI

كلمة الشكر والتقديم

الحمد لله الذي أرسل رسوله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله وكفى بالله شهيدا، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، إقرارا به وتوحيدا. وأشهد أن محمدا عبده ورسوله صلى الله عليه وعلى آله وسلم تسليما مزيدا. أما بعد،

أشكر الله الذي بنعمته تتم كتابة هذا البحث، ثم أقدم الشكر إلى من له سهم في دراستي في كلية التربية والعلوم التدريسة بالجامعة بروفيسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو، منهم :

١. فضيلة الدكتور الحاج محمد رقيب، الماجستير، مدير جامعة بروفيسور

كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.

٢. فضيلة الدكتور الحاج سوويتو، الماجستير، كعميد كلية التربية والعلوم

التدريسية لجامعة بروفيسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية

الحكومية بورووكرتو.

٣. فضيلة أنجانج برهان الدين يوسف، الماجستير، كرئيس قسم تعليم اللغة

العربية لجامعة بروفيسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية

الحكومية بورووكرتو.

٤. فضيلة الدكتورة أدي رسواتي، الماجستير، كولي الأكاديميك للصف بقسم

تعليم اللغة العربية (أ) المرحلة ٢٠١٨.

٥. فضيلة الدكتور صبور، الماجستير، كالمشرف في كتابة هذه الرسالة

الجامعية والذي أعطى السهولة في حلّ المشكلات التي وجدتها. جزاه الله

أحسن الجزاء.

٦. المحاضرون والموظفون في جامعة بروفييسور كياهي الحاج سيف الدين

زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.

٧. فضيلة الأستاذ ماطري، الماجستير، كرئيس المدرسة المتوسطة الإسلامية

الحكومية ٤ كسوغيهان شلاشاف.

٨. فضيلة الأستاذ معصوم، الماجستير، كمدرس اللغة العربية في المدرسة

المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان شلاشاف.

٩. الأساتيد والموظفون المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان

شلاشاف.

١٠. جميع الأساتيد والأستاذات الذين قد علموني علوما نافعة ومباركة.

١١. جميع أصدقائي في قسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠١٨.

١٢. كل من يساعد الباحثة في هذه الرسالة الجامعية ولمن لم يذكر واحدا

فواحدا.

بورووكرتو، ١٢ مايو ٢٠٢٢

الباحثة



حليمة سعديّة

ثم أسأل الله الكريم أن يصلح نياتنا، وأن يجعل الجنة مثوانا وهو ولي ذلك والقادر عليه، وصلى الله على نبينا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.



المحتويات

أ.....	الموضوع
ب.....	الإقرار بالأصالة
ج.....	الموافقة
د.....	مذكرة المشرف
ه.....	التجريد
و.....	الشعار
ز.....	الإهداء
ح.....	كلمة الشكر والتقديم
ك.....	المحتويات
١.....	الباب الأول : مقدمة
١.....	أ - خلفية البحث
٥.....	ب - تعريف المصطلحات
٧.....	ج - أسئلة البحث
٨.....	د - أهداف البحث وفوائده
٩.....	ه - الدراسات السابقة
١٢.....	و - تنظيم كتابة البحث

الباب الثاني : طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات وتطبيقه ١٤

أ - طريقة التعليم ١٤

١- تعريف طريقة التعليم ١٤

٢- مبادئ اختيار طريقة التعليم ١٥

٣- أنواع طريقة التعليم ١٦

ب - طريقة التقليد والتحفيز ١٨

١- تعريف طريقة التقليد والتحفيز ١٨

٢- خصائص طريقة التقليد والتحفيز ١٩

٣- أهداف طريقة التقليد والتحفيز ٢٠

٤- خطوات طريقة التقليد والتحفيز ٢١

٥- مزايا وعيوبا طريقة التقليد والتحفيز ٢٢

ج - تعليم المفردات ٢٣

١- تعريف تعليم المفردات ٢٣

٢- أهداف تعليم المفردات ٢٤

٣- محتوى تعليم المفردات ٢٥

٤- طريقة تعليم المفردات ٢٦

٥- تقويم تعليم المفردات ٢٨

د - تطبيق طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات ٢٩

الباب الثالث : طريقة البحث ٣١

أ	- نوع البحث	٣١
ب	- موقع البحث	٣٢
ج	- مصادر البحث وارتكازه	٣٢
د	- طريقة جمع البيانات	٣٣
هـ	- طريقة تحليل البيانات	٣٥
الباب الرابع : عرض البيانات وتحليلها		
أ	- الصورة العامة عن المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان	
ب	- تشيلا تشاب	٣٨
ج	- عرض البيانات	٤٥
د	- تحليل البيانات	٥٤
الباب الخامس : الاختتام		
أ	- الإستنتاج	٦٤
ب	- الاقتراحات	٦٥
ج	- الاختتام	٦٧
المراجع		٦٨

الملاحقات

قائمة السيرة الذاتية

الباب الأول

مقدمة

أ- خلفية البحث

اللغة العربية هي إحدى اللغات الأجنبية التي يتحدثها العديد من الإندونيسيين. يتم التحدث بهذه اللغة رسمياً أكثر من ٢٠ دولة. اللغة العربية هي اللغة الأهمية لمئات الملايين المسلمين من العرب وغير العرب. تعليم اللغة العربية منذ فترة طويلة في إندونيسيا، لكن النتائج لم يتم تعظيمها بالكامل. تظهر مشاكل مختلفة ونادراً حلها. مشكلة تعليم اللغة العربية تحتاج إلى معالجة فورية، لأن اللغة العربية أصبحت الآن لغة عالمية. لذلك، يجب تحسين جودة تعليم اللغة العربية في إندونيسيا، خاصة لمعلم اللغة العربية.

لتوصيل المعرفة فعال، يجب تطبيق الأساليب التي تتوافق الأهداف والظروف التعليمية. النجاح أو الفشل برنامج التعليم تقيّم من الطريقة المستخدمة. هذا يدل على أن النجاح أو الفشل عملية التعليم يعتمد على الطريقة المستخدمة. الأسلوب أو الطريقة في تعليم اللغة العربية هي التصميمة الشاملة أن يقدم بصفة منتظمة في مكونات اللغة،

¹ Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, (Yogyakarta : Pustaka Pelajar, 2010), hlm.1

أي أجزاء متضاربة وكلها تستند إلى الأفراض لنهج معين. وبالعبارة الأخرى، أن الطريقة خطة شاملة عن شأن تمثيل اللغة منهجيا يستند إلى الشيء المحدد.^٢

المفردات هي اللفظ أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى. هي من عناصر اللغة التي يجب أن تكون مملوكة للمتعلمين من اللغات الأجنبية وكذلك اللغة العربية. يمكن لمفردات مناسبة باللغة العربية أن تدعم الشخص في التواصل والكتابة بتلك اللغة. وبالتالي، يمكن القول أن التحدث والكتابة، أي الكفاءة اللغوية لا يمكن نجاحها بدون المفردات، يجب أن تكون مدعومة بالمعرفة والإتقان الثري، والإنتاجي والمفردات الفعلية.^٣

استخدام طريقة التعليم الذي يستخدمها المعلمون في عملية التعليم والتعلم ليست أمرا يسيرا. ومع ذلك، في استخدامها من خلال المراحل، والحكم، وإجراء الانتخابات الضيقة. وطبعا، في اختيار هذه الطريقة، المعلم قد قام التحديد حيث تكون النتيجة وفقا لصياغة الأهداف التي استهدفتها سابقا.

بحسب معلومات مدرس اللغة العربية الأستاذ معصوم للصف السابع، أن معظم الطلاب يفتقرون إلى الإهتمامات والحماس للمواد العربية. هم يعتقدون أن اللغة العربية

² Syamsudin Asyrofi dkk, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jogjakarta : Diva Press, 2012), hlm.162

³ أنيسة البركة، تعليم المفردات العربية للأطفال بالطريقة الأغنية في روضة الأطفال ديلنجو كلاتين، في

مادة صعبة فهمها، لأن اللغة العربية لغة أجنبية. عملية التعليم في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان تشيلاتشاب يواجه العديد من طلاب الفصل السابع يشعرون الصعوبة في قراءة وحفظ المفردات. وأكثر منهم خريجا من المدرسة الابتدائية العامة. نقصان استيعاب المفردات تجعل مشكلة صعوبة في تطوير المواد المستوى التالي.^٤

قدرة التلاميذ على فهم مواد تعليم اللغة العربية تعيينا بالنجاح أو الفشل أنشطة التعليم في المواد العربية. لتحسين فهم الطلاب لمواد تعليم اللغة العربية، يحتاج إلى طريقة مناسبة. لذلك، يجب على المعلم محاولة هذه المشاكل باستخدام حلول التعليم المناسبة. تعتبر طريقة التعليم مهمة جدا للطلاب ولتوضيح المواد المقدمة. بحيث يكون التعليم قادرا على جذب المزيد من اهتمام الطلاب بمتابعة الدرس. باستخدام طريقة التعليم المناسبة ووفقا للمادة، والمواد التعليمية، والطلاب، والمواقف، والظروف، ووسائل التعليم، يمكن تحقيق النتائج وأهداف التعليم بشكل مناسب.

الطريقة هي مجموعة من الأساليب التي يستخدمها المعلمون تقديم العلم في نقل المعرفة إلى التلاميذ التي وقعت في عملية التعليم و التعلم. احدى من طرائق تعليم المفردات هي الطريقة التقليد والتحفيز. في هذه الطريقة تدريبات لفظ المفردات، تراكيب

^٤ الملاحظة المقدمة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان شلاشاف، في التاريخ ٢٣

الجملة من خلال تقليد كلام المعلم ليسهل المتعلم أن يذكروا ويؤدوا للتلاميذ، لأنها مباشرة بمظاهرات.^٥

طريقة التقليد والتحفيز هي الطريقة التي تهدف إلى تيسير الفهم وإتقان مواد اللغة العربية. هذه الطريقة هي الطريقة المناسبة في دراسة اللغة لا سيما اللغة الأجنبية. عندما نبحث حول تعلم اللغة العربية، طريقة التقليد والتحفيز *Mimicry Memorization*

هي إحدى الطرائق التي تستخدم في عملية التعليم غالباً في الفصول الدراسية. كما ماضى أن لإتقان اللغة الأجنبية مطلوب حول صوت اللغة أو نطق الكلمة وإتقان المفردات. ليقدّر على تلفظ اللغة العربية بالجميل والحق المعلم يستطيع أن يمثل نطق المفردات بالخير والجميل، ثم يقلد الطلاب نطق المفردات مراراً وتكراراً بالجميل حتى يحفظ الطلاب معلومات تلك اللغة في ذاكرتهم ثم يليق مرة أخرى عند الحاجة.

تعتقد الباحثة على أن تعليم المفردات باستخدام طريقة التقليد والتحفيز سيساعد التلاميذ لحفظ المفردات في تعليم اللغة العربية، وأهمية هذه الطريقة هي يسهل أن يحفظ المفردات وأن ييسرها الفوائد التي يحصل عليها، وخاصة للمعلم سيحصل على طريقة التعليم الجديدة التي سيتم تطبيقها في تعليم اللغة العربية، للتلاميذ سيحصل على التعليم والعلاج الجديد لن يجعل تعليم العربية رتيباً كمعتادها.

⁵ M. Abdullah Charis, *Cara Mudah Berbicara Bahasa Arab*, (Sidoarjo : Lisan Arabi, 2014), hlm.34

بناء على الملاحظة فيما سبق يفضل الباحث الموضوع، تطبيق طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات للصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان تشيلا تشاب.

ب- تعريف المصطلحات

لكي لا يكون خطأ الفهم في هذا الموضوع وأن يكون السهل في فهم المعنى، فشرحت الباحثة المصطلحات تستخدمها في موضوع الإقترح. وأما المصطلحات التي بينتها هي :

(١) تطبيق طريقة التقليد والتحفيز

التطبيق هو عملية أو طريقة أو عمل التطبيق وتثبيت. التطبيق هو التنفيذ والخبرة والممارسة والهندس. والطريقة هي عبارة عن خطة شاملة تتعامل مع عرض الموضوع بطريقة منظمة وغير متضاربة التي تقوم على نهج معين. تعتبر الطريقة هي طريقة مناسبة وسريعة لتحقيق أهداف التربية بحسب احتياجات الطلاب.^٦

قال أحمد إزان Ahmad Izan أن هذه الطريقة اصلها من لغة الإنجليزية

(*memorization and mimicry*) يعني التقليد والتحفيز، ومميزة من هذه الطريقة هي ينطق

⁶ Moh Roqib, *Ilmu Pendidikan Islam*, (Yogyakarta : PT LKiS, 2009), hlm. 91

⁷ Mastur Faizi, *Ragam Mengajarkan Eksakta Pada Murid*, (Jogjakarta : Diva Press, 2011), hlm. 13

المدرس المفردات ثم يقلد الطلاب عن نطق المفردات مرة أو ثلاث مرات حتى يسهل الطلاب لذكر تلك المفردات.^٨

(٢) تعليم المفردات

التعليم هو التدريس، أو إيصال العلم أو المعرفة إلى ذهن التلاميذ بطريقة منظمة.^٩ المفردات هي احدى عناصر اللغة التي يجب أن يتقنها متعلم اللغة الأجنبية ليتمكنوا من اكتساب مهارات التواصل بتلك اللغة.^{١٠} المفردات هي جزء مهمة من مكونة اللغة، إما شفهيًا أو تحريريًا، احدى من أسس تطوير مهارات اللغة العربية.^{١١} المفردات مفتاح التعلم الأكاديمي، فالطالب لن يكون قادرًا على فهم المحاضرات، وتقديم العروض، أو كتابة التقارير دون أن يكون لديه مفردات كافية.^{١٢} الإستنتاج أن المقصود بتعليم المفردات هو الجهد الذي يبذله المعلم في تقديم احدى عناصر اللغة التي يجب إتقانها متعلم اللغة الأجنبية ليتمكنوا من اكتساب مهارات التواصل بتلك اللغة.

^٨ إمام شافعي رحمة الله، فعالية طريقة التقليد والتحفيظ في ترقية مهارة الكلام، في *المجلة الدولية في التربية*، مجل ٢، عدد ٢، ٢٠١٧، ص. ١٣٤-١٤٥

^٩ جانور هواني، تعليم اللغة العربية في مدرسة المالك الصالح العالية الإسلامية الحكومية بلكسؤماوى، في *المجلة العلمية ديدكتيكا*، مجل ١٥، عدد ١، ٢٠١٤، ص. ٧٧-٨٦

^{١٠} Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Metode, Teknik*, (Malang: Misykat, 2005), hlm. 96.

^{١١} Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab*, (Malang: UIN-Maliki Press, 2010), hlm. 33

^{١٢} فيرجينيا بولين روخاس، *استراتيجيات تعليم المفردات*، (مدينة : دار الكتب التربوي للنشر والتوزيع ،

٣) المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان تشيلاتشاب

المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان تشيلاتشاب احدى من مؤسسات التعليمية الرسمية على مستوى المدرسة الإعدادية، التي تقع في الشارع لتجين سوفارمان *Let. Jend Suparman* رقم ١٢٠ كسوغيهان شلاشاف. الفصل الذي تقصد الباحثة يعني "الفصل السابع ب" بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان تشيلاتشاب. لأن هذا هو الفصل الوحيد الذي يركز على التعليم باستخدام طريقة التقليد والتحفيز.

ج- أسئلة البحث

ومن خلفية البحث السابق، فصيغة البحث في هذه الدراسة هي "كيف تطبيق طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات للصف السابع ب بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان تشيلاتشاب؟"

د- أهداف البحث وفوائده

١- أهداف البحث

لكشف كيفية تطبيق طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات للصف السابع

ب بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان تشيلاتشاب.

٢- فوائد البحث

ومن الواقع كان البحث يحتاج إلى النافع أو تأثير للباحث والمبحو :

(١) الفائدة النظرية

من الناحية النظرية لهذا البحث، توفير المعلومات عن تطبيق طريقة التقليد والتحفيز في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان تشيلا تشاب.

(٢) الفائدة العلمية

كان البحث ينتفع إلى :

(أ) الطلاب : إدراك أهمية استعداد الذاتي في التعليم، وإدارة وقت الدراسة، وتركيز أنشطة التعليم، ويجعل الطلاب مشاركة جيدة صحيحة سليمة على أنشطة التعليم اللغة العربية في المدرسة.

(ب) المدرس : لدافع في تحسين المهارات على اختيار طريقة التعليم المناسبة والمتنوعة.

(ج) الباحثة : تعريف تطبيق طريقة التقليد والتحفيز في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان تشيلا تشاب و أداة القياس لتطوير الذات كمعلم محترف محتمل، والرؤية والخبرة إضافية في مراحل تطوير الذات كمعلم محتمل.

(د) المدرسة : الإرشادات على أخذ السياسات في ترقية عملية التعليم في

المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان تشيلاتشاب.

هـ- الدراسات السابقة

والموضوع في هذا البحث هو تطبيق طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات

للفص السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان تشيلاتشاب. وهذا

البحث أهمية البحث، أخذت الباحثة المراجع من البحث المتعلق بكتابة البحث ويهدف

مواد الإعتبارات في الكتاب التالية :

فأما البحث لأختي ايو تري اغوستينا Ayu Tri Agustina عام ٢٠١٧ بالموضوع

“Penerapan Metode Pembelajaran Mim-Mem (Mimicry Memorization) untuk Meningkatkan Hasil Belajar Bahasa Arab Peserta Didik Kelas III MI Senden Kampak Trenggalek”

الجامعة الإسلامية الحكومية تولوع أغوع.^{١٣} حاصل الفحص لأختي ايو تري اغوستينا هو

أن تطبيق طريقة التقليد والتحفيز ترقية نتائج تعليم الطلاب من الإختبار التمهيدي،

والدورة اللاحقة للإختبار الأول، حتى الدورة اللاحقة للإختبار الثاني. يمكن ملاحظة

¹³ Ayu Tri Agustina, *Penerapan Metode Pembelajaran Mim-Mem (Mimicry Memorization) untuk Meningkatkan Hasil Belajar Bahasa Arab Peserta Didik Kelas III MI Senden Kampak Trenggalek*, (Tugas Akhir : IAIN Tulungagung, 2017)

ذلك من متوسط درجات الطالب ٤٨,٥ (إختبار الأول)، وزاد إلى ٦٧,٥ (دورة ما بعد الإختبار الثاني)،، وزاد مرة أخرى إلى ٩٣,٧٥ (دورة ما بعد الإختبار) هذا يثبت أن تطبيق طريقة التقليد والتحفيز يمكن أن يحسن نتائج تعليم اللغة العربية لطلاب الصف الثالث المدرسة الإبتدائية سيندين ترعغاليك .

وأما البحث لأختي مايا ليلة السعيدة *Maya Laila sangidah* في عام ٢٠٢٠ بالموضوع "فعالية تطبيق طريقة التحفيز والتقليد في ترقية مهارة الكلام باللغة العربية لطلاب الفصل الرابع في المدرسة الإبتدائية المحمدية أمبركتوانج الثالثة يوكياكرتا العام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠م" جامعة محمدية يوكياكرتا.^{١٤} حاصل الفحص لأختي مايا ليلة السعيدة أن نتائج الدراسة الباحثة أهم تطبيق طريقة التقليد والتحفيز فعال للطلاب في تحسين تحدثهم باللغة العربية، ويمكن أن يكون حلا لمشاكل الطلاب في شكل ضعف الكلام لديهم. قليل الإهتمام والحافز في تعليم اللغة العربية، كما تنشأ مشاكل من الطريقة غير الملائمة. ففعالية تطبيق هذه الطريقة ترقية مهارات التحدث اللغة العربية.

وأما البحث لأختي فيا ريزا فوتري *Fia Reza Putri* عام ٢٠٢٠ بالموضوع

^{١٤} مايا ليلة السعيدة، فعالية تطبيق طريقة التحفيز والتقليد في ترقية مهارة الكلام باللغة العربية لطلاب الفصل الرابع في المدرسة الإبتدائية المحمدية أمبركتوانج الثالثة يوكياكرتا العام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠م، (البحث العلمي : جامعة محمدية يوكياكرتا، ٢٠٢٠)

“Pengaruh Metode Mimicry Memorization Berbantuan Media Flip Chart Terhadap Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Peserta Didik Kelas IV di MI Negeri 2 Pringsewu”

الجامعة الإسلامية الحكومية رادين انتان لامفوع.^{١٥} حاصل الفحص لأختي فيا ريزا فوتري أن طريقة التقليد والتحفيز بمساعدة الوسائط الورقية كان لها تأثير معنوي في ترقية المفردات العربية لطلاب الصف الرابع في المدرسة الإبتدائية الحكومية الثانية بريغساوو.

من بعض الأطروحات أعلاه، هناك أوجه تشابه بين موضوع المناقشة مع أطروحة الباحثة، التساوى يناقش طريقة التقليد والتحفيز. والإختلاف أن الأطروحة الأولى تناقش طريقة حفظ المحاكاة لتحسين نتائج تعليم اللغة العربية، بينما تناقش الأطروحة الثانية طريقة حفظ المحاكاة في تحسين مهارات التحدث باللغة العربية، وتناقش الأطروحة الثالثة تأثير طريقة حفظ المحاكاة بمساعدة الوسائط الورقية. وتناقش الباحثة عن تطبيق طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات. لذلك يختلف الأمر بوضوح عن البحث الذي أجراه كل من ابو تري اغوستينا، مايا ليلة السعيدة، وفيا ريزا فوطري من حيث نقاط الضغط أو كائنات البحث أو طرق البحث.

¹⁵ Fia Reza Putri, *Pengaruh Metode Mimicry Memorization Berbantuan Media Flip Chart Terhadap Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Peserta Didik Kelas IV di MI Negeri 2 Pringsewu*, (Tugas Akhir : UIN Raden Intan Lampung, 2020)

و- تنظيم كتابة البحث

في إعداد هذه البحث، تقسم الباحثة إلى ثلاثة أجزاء، وهي الجزء الأول والجزء المحتويات والجزء الأخير. فالجزء الأول يحتوي على صفحة العنوان و صفحة المذكورة التوجيهية والمقدمة وجدول المحتويات. والجزء المحتويات يحتوي على خمسة أبواب، فيما يتعلق بما يلي :

الباب الأول: المقدمة. يحتوي على : خلفية البحث، تعريف المصطلحات، أسئلة البحث، أهداف البحث وفوائده، الدراسات السابقة، وتنظيم كتابة البحث.

الباب الثاني : الأساس النظرى. يحتوي على : تعريف طريقة التعليم، تعريف طريقة التقليد والتحفيز، تعريف تعليم المفردات وتطبيق طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات.

الباب الثالث : طريقة البحث. يحتوي على : نوع البحث، مكان البحث، مصادر البحث وارتكازه، طريقة جمع البيانات و طريقة تحليل البيانات.

الباب الرابع : الصورة العامة عن المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان تشيلاتشاب، عرض البيانات وتحليل طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات.

الباب الخامس : الاختتام. يحتوي على : الإستنتاج، الاقتراحات والاختتام.

الباب الثاني

تطبيق طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات

أ- طريقة التعليم

١- تعريف طريقة التعليم

الطريقة هي وسيلة تيسر المعلم التلاميذ في إلقاء المادة الدراسية وتقصد بالطريقة التعليمية في هذا البحث هي كيفية التعليم وطريقة التعليم بمفهومها الواسع تغني مجموعة الأساليب التي يتم بواسطة تنظيم المجال الخارجي للمتعلم من أجل تحقيق أهداف تربوية معينة. وبالحقيقة أن طريقة التعليم يعنى محدودة بالكتاب المدرسي وأيضا سوف يكون معيارا للتعليم يخطو بالكتاب المدرسي والطلاب مؤثرة بطريقة التعليم التي استفادت من طريقة التعليم.

وفي تعريف الأخرى أن طريقة التعليم هي الأداة أو الوسيلة الناقلة للعلم والمعرفة

والمهارة، وهي كلما كانت ملائمة للموقف التعليمي ومنسجمة مع سن المتعلم

وذكائه وقابليته وميوله كانت الأهداف التعليمية المتحققة عبرها أوسع عمقا وأكثر

فائدة.^{١٦}

٢- مبادئ اختيار طريقة التعليم

رأى سوبريحاتينغروم *Suprihatiningrum* أن اختيار طريقة التعليم يجب على تحليل

الاحتياجات وتحليل الوضع في الفصل الدراسي وأهداف التعليم. لذلك، قد يستخدم

المعلمون أكثر من طريقة في اجتماع واحد. يوضح الشرح أدناه بعض المبادئ المهمة

لاختيار طرق التعليم.^{١٧}

(أ) مبدأ الأهداف والدافع التعلم

أهداف التعليم هي العامل الرئيسي في تحديد اختيار طرق التعليم لأن

التعليم سيؤدي إلى هذه الأهداف. بالإضافة إلى أهداف التعليم، فإنه يتطلب

تحفيز الطلاب الذين يتعلمون. يمكن أن يأتي هذا الدافع من الطلاب أنفسهم أو

من الطلاب الخارجيين مثل المعلمين ومادة الدروس.

^{١٦} حاملة حسان ، طرق تعليم اللغة العربية ومنهجها بمعهد الأمين برندوان سومنب مادورا، في المجلة

الإسلامية التعليمية، مجل ٢، عدد ٢، ٢٠٢٠، ص. ٨٠-٨١

^{١٧} Skripsi Ayu Tri Agustina, *Penerapan Metode Pembelajaran Mimicry-Memorization Untuk Meningkatkan Hasil Belajar Bahasa Arab Peserta Didik Kelas III MI Senden Kampak Trenggalek*, (Tulungagung: IAIN Tulungagung, 2017), hlm. 16-18

ب) مبدأ النضج والإختلافات الفردية

الطلاب هم أفراد فريدون ولديهم أنماط التعلم متنوعة. لذلك، يحتاج المعلمون إلى الإهتمام باختيار طرق التعليم وفقاً للإختلافات الفردية ومستوى النضج النفسي والفسولوجي من الطلاب.

ج) مبدأ الوظيفي

يمكن قول شيء يتعلم إذا كان هناك معنا واستفادة مما تعلمه. لذلك، اختيار طريقة التعليم مهمة قادرة على إيصال الطلاب إلى معنا وفوائد التعلم.

د) مبدأ الفرح

إزالة الإنطباعات الملل من التعليم. ويجب ترتيب التعليم في جو مريح وشيء سعيد سيحدد النجاح أيضاً.

٣- أنواع طريقة التعليم

الطريقة التي تستعمل في تعليم اللغة منها طريقة المباشرة (*Direct Method*)، طريقة

القراءة (*Reading Method*)، طريقة القواعد والترجمة (*Grammer Translation*)، وطريقة

التقليد والتحفيز (*Mimicry Memorization*).¹⁸

¹⁸ Syarifah Aini dan Mu'allim Wijaya, Metode Mimicry Memorization (Mim-Mem Method) dalam Meningkatkan Penguasaan Mufrodad Peserta Didik di Madrasah, *Jurnal Studi Keislaman dan Ilmu Pendidikan*, Vol 6, No 1, 2018.hlm.98

أ) طريقة المباشرة (Direct Method)

رأى مولجيانتو سوماردي (Muljianto Sumardi) أن طريقة المباشرة هي طريقة لعرض مادة اللغة الأجنبية بخطوات المعلم يستخدم تلك اللغة مباشرة كلغة التمهيديّة دون استخدام اللغة الإندونيسية في أنشطة تعليم اللغة.^{١٩} تهدف هذه طريقة المباشرة جعل الطلاب قادرين على التواصل باللغة الأجنبية التي يتعلمونها مثل مالك تلك اللغة.

ب) طريقة القراءة (Reading Method)

طريقة القراءة هي طريقة مشهورة في تعليم اللغة الأجنبية. الغرض من هذه الطريقة التعليم هو تعليم مهارات القراءة باللغة الأجنبية. والمادة التي تتعلق بهذه الطريقة من القراءة التي تنقسم إلى عدة أجزاء. يبدأ كل القسم بقائمة مفردات يتم تدريس معناها من خلال السياق في الجمل أو الترجمات أو الصور.^{٢٠}

ج) طريقة القواعد والترجمة (Grammar-Translation)

¹⁹ Ulin Nuha, *Ragam Metodologi & Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: DIVA Pres,2016)hlm.160

²⁰ Ulin Nuha, *Ragam Metodologi & Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: DIVA Pres,2016)hlm. 177

هذه الطريقة هي مركبة بين طريقة النحوية وطريقة الترجمة. التطبيق من هذه

الطريقة هو يقوم المعلم بتدريس القواعد النحوية أو قواعد اللغة الأجنبية، ثم يقوم

بتدريس دروس الترجمة.^{٢١}

ب- طريقة التقليد والتحفيز

١- تعريف طريقة التقليد والتحفيز

أن طريقة التقليد والتحفيز هي نشاط تعليمي يوضح التدريبات النحوية، والتراكيب، والجمل، وتقنيات النطق أو اللفظ، واستخدام المفردات من خلال اتباع أو تقليد المعلمين والمخبرين من المتحدثين الأصليين.^{٢٢} طريقة التقليد والتحفيز من الكلمتين يعني التقليد (*Mimicry*) والتحفيز (*Memorization*). وهي عملية لتذكر شيء ما باستخدام الذاكرة أو طريقة التعليم التي تركز على التقليد والتذكر والحفظ أو عملية تذكر الذاكرة.^{٢٣}

²¹ Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Humaniora, 2015), hlm.100

²² Nur Sholeh dan Ulin Nuha, *Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab*, (Jogjakarta: Diva Press, 2014), hlm. 201

²³ Nurrohman dkk, Efektifitas Metode Mim-Mem (Mimicry Memorization) Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara dan Membaca Bahasa Arab Siswa Kelas VIII MTs Maarif NU 04 Tamansari Purbalingga, *Journal Of Arabic Learning and Teaching*, Vol.9, No.2. 2020. hlm. 98

أن هذه الطريقة هي طريقة التعليم بتقليد أو متابعة وحفظ الحوارات المختلفة حول المواقف والظروف والفرص المختلفة، ومن خلال هذا التمرين يمكن الطلاب تحقيق إتقان جيداً في المحادثة. وفقاً لهذه الطريقة، أن ممارسة لفظ المفردات هي بنية الجملة والتي تتم عن طريقة المحاكاة الكلمات التي يتحدث بها المرابي، سيكون من السهل تذكرها والإعتياد عليها عند الطلاب، لأنها تمارس على الفور. في هذه الطريقة، يتم تنفيذ عملية التعليم أن المعلم يقرأ أو ينطق المفردات العربية التي سيتم إعطاؤها أثناء التعليم وتراكيب الجمل التي تم اختيارها واحدة فواحدة، والطلاب يقلدون كلمات المعلم مرة واحدة أو حتى ثلاث مرات. ثم يمكن للمدرس التغيير إلى المفردات وتركيبات الجمل الأخرى إذا كان الطلاب يعتبرون قادراً ويعرفون بالفعل موقع ضغط التنغيم وما إلى ذلك حتى نهاية التدريس.^{٢٤}

٢- خصائص طريقة التقليد والتحفيز

أما خصائص طريقة التقليد والتحفيز هي^{٢٥} :

²⁴ Skripsi Fia Reza Putri, *Pengaruh Metode Mimicry Memorization Berbantuan Media Flip Chart Terhadap Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Peserta Didik Kelas IV di MIN 2 Pringsewu*, (Lampung: UIN Raden Intan Lampung, 2020), hlm. 19-20

²⁵ Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jogjakarta: Diva Press, 2012), hlm. 216

أ) يتم عرض أنشطة التعليم والتعلم، والتنقيب في القواعد النحوية وتركيب الجمل، والكلام، والتدريب على استخدام المفردات من خلال تقليد المعلم والمتحدثين الأصليين.

ب) أثناء التمرين، يقوم المتحدث الأصلي كدور المعلم وينطق بعض الكلمات، ويقوم الطلاب بتقليدها عدة مرات حتى يتم حفظها.

ج) تدريس القواعد غير مباشرة من خلال الجمل المخترة كنماذج أو أنماط.

د) على مستوى متقدم، يتم تنفيذ الأنشطة بطرق المناقشة أو التمثيلية.

يتضح من الوصف أعلاه أن خصائص هذه الطريقة هي ممارسة قول وحفظ المفردات بتقليد المعلم بشكل متكرر.
٣- أهداف طريقة التقليد والتحفيز

في استعمال الطريقة فطبعاً كما أهداف المقصود. سواء كان في استعمال

طريقة التقليد والتحفيز عندها الأهداف.^{٢٦}

أ) إستياد المارة في استعمال اللغة اللسان بمرتجل ومهارة الفهمية ما يسمع وينطق.

ب) يشارط المنهج المكثف لكبير الثنى، ولو كان ترتيب التقديم مفروق.

²⁶ Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung : Humaniora, 2015), hlm. 75-79

٤ - خطوات طريقة التقليد والتحفيز

لا تؤكد طريقة التقليد والتحفيز بشكل أساسي على تمرين التقليد والتحفيز الطلاب لتكوين مهارات لغوية، ولكن أيضا دقة المعلم في التوجيه مهمة جدا بالتأكيد. لذلك يجب على المعلم إتقان هذه الأشياء. ولتحقيق الأهداف المتوقعة فإن الخطوات التي اختارها أحمد عزان في عملية التدريسية من خلال هذه الطريقة الضرورية وهي^{٢٧}:

- (أ) يقرأ أو يلفظ المعلم المفردات التي سيتم تدريسها وتراكيب الجمل واحدة فواحدة التي تم اختيارها ويقلد الطلاب لفظ المعلم ثلاث مرات.
- (ب) يمكن المدرس التبديل إلى المفردات أو تركيب الجملة إذا تم اعتبار الطلاب قد استولوا على تخطيط ضغط التنعيم وما إلى ذلك حتى نهاية التدريس.
- (ج) يمكن استخدام هذه الطريقة بتسجيلات الحوار على شكل الراديو أو السمعيّ البصريّ مريحة وممتعة.

(د) التعليم بهذه الطريقة يمكن إعطاء التمرينات بالمناقشة أو الحوار التمثيلية.

²⁷ Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung : Humaniora, 2015), hlm. 105

٥- مزايا وعيوبا طريقة التقليد والتحفيز

أ (رأى ومونا أن مزايا طريقة التقليد والتحفيز هي ^{٢٨} :

- (١) يكتسب الطلاب مهارة مباشرة أو عملية في اللغات الأجنبية.
- (٢) بإستطاعة بعض المفردات والشكل الجملة يتمكن الطالب ناشط باللغة العربية.

(٣) يستطيع الطلاب لفظ المفردات بلفظ صحيح وسليم.

(٤) صار أنشطة التعليم متحرقا لأن سابق الطلاب ليحفظون المفردات.

ب (عيوباً طريقة التقليد والتحفيز منها :

- (١) تتطلب هذه الطريقة مدرسا نشيطا في اللغات الأجنبية.
- (٢) يتحيز الطلاب إلى الاستجابة في وقت واحد أو بشكل فردي، وغالبا لا يعرفون معنى بما يتم التحدث به.

(٣) بشكل عام، قدرة تطبيقية اللغات الأجنبية للطلاب إلى حد كبير من

خلال العامل التحفيز بجانب المعلم. بمعنى، يجب على المعلم تحفيز

الطلاب أثناء الدروس.

²⁸ Tiar Yusuf dan Saiful Anwar, *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*, (Jakarta : PT. Raja Grofindo, 1997), hlm. 175

ج- تعليم المفردات

١- تعريف تعليم المفردات

تعليم المفردات هي مهمة لمن يريد أن يتعلم عن اللغة الثانية أو اللغة الأجنبية. تعليم المفردات يتكون على كلمتين، هما التعليم والمفردات. أما التعليم هو عملية نقل المعلومات من الكتب أو من المعلم إلى المتعلم. وأم المفردات هي قائمة الكلمة أو ادوات حمل المعنى كما أنها وسيلة للتفكير. لأن المتكلم يستطيع أن يفكر ثم يعبر ما خطر في باله وفكره بكلمات ما يرد.^{٢٩} عبّر محمد علي الخولي أن المفردات هي الكلمة وهي اصخر وحدت لغوية حرّة. والكلمة قد تكون مجردة وقد تكون مزيدة.^{٣٠} وفي تعريف آخر، المفردات "يقصد بها عادة مفردات اللغة التي يستعملها مؤلف معين أو فؤة معينة من النختصين"^{٣١}.

^{٢٩} سيف الدين، طرق في تعليم المفردات اللغة العربية، التدريس، مجل ٧، عدد ٢، ٢٠١٩، ص.

٣١٠-٣١٢

^{٣٠} محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (الأردن : دار الفلاح، ٢٠٠٠)، ص. ٨٩

^{٣١} مهدي وهبة وكامل المهندس، معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب، (بيروت : مكتبة لبنان،

١٩٨٤)، ص. ٣٧٧

٢- أهداف تعليم المفردات

أما أهداف العامة في تعليم المفردات هي :

أ) يعرف المفردات إلى الطلاب بوسيلة المقروء أو فهم المسموع.

ب) يدرّب الطلاب ليتلفظ المفردات بالجيد والصحيح لأنها تصل إلى مهارة الكلام والقراءة.

ج) ليفهم معنى المفردات واستطاع لتطبيقها أما الكلمة الحقيقة أو مجازية.

د) استطاع عبر الفكر بالمفردات في الكلام أو في الكتابة يناسب بالقرينة الصحيحة.

هـ) لا يراد تدريس المفردات أن طلاب يحبون عليهم أن يحفظوا عددا من الكلمات، ولكن المراد منه أن طلاب يقدرّون على فهم معانيها واستخدامها في الجمل في ناحية من نواحي الإتصال شفوية كانت أم تحريرية.

٣- محتوى تعليم المفردات

تعليم المفردات هي مهمة في لمن يريد أن يتعلم عن اللغة الثانية أو اللغة

الأجنبية. تعليم المفردات يتكون تعليم المفردات على كلمتين، هما التعليم و

المفردات. أما التعليم هو عملية نقل المعلومات من الكتب أو من المعلم إلى

المتعلم. و أم المفردات هي قائمة الكلمة.

يشكل تعليم المفردات جزءاً رئيسياً في دراسة اللغة. و كذلك في رأي الآخر أن تعليم اللغة أو الكلمة العربية للتلاميذ الأجانب هو أن يكون التلاميذ قادرين على ترجمة الكلمة و تحدي معنى المفردات و نطقها السليم، و كذلك قدرة التلاميذ أن يستخدم الكلمة المناسبة في سياق الجملة السليمة.

من الرأي السابقة عرفنا أن تعليم اللغة الأم و اللغة الثانية مختلفة في المعنى اللغة و أهداف تعليمها و لذلك أن تعليم المفردات هو أساس تعليم اللغة الثانية و شرط من الشروط ليجد اللغة لكي يفهم التلاميذ معانيها حين يريدون أن يتكلم أو حين تعرضون حتى يسبحوا قادر على استخدامها لفهم الكتاب المقرر و التعبير أو شئ آخر من مجال اللغة.

إن معيار الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون التلاميذ قادرا على هذا كله بالإضافة إلى شيء آخر لا يقل عن هذا كله أهمية، ألا وهو قدرته على أن يستخدم الكلمة المناسبة في المكان المناسب. وأما معيار الكفاءة في تعليم المفردات فهي كما يلي :

أ (التلاميذ نطق الحروف من المفردات.

ب (يفهم التلاميذ معنى المفردات المستقلة أو في السياق.

- ج (يعرف التلاميذ طريقة الاشتقاق من المفردات.
- د (يجرد التلاميذ وصف المفردات في تركيب لغوي صحيح.
- هـ (يقدر التلاميذ استخدام الكلمة المناسبة في المكان المناسب.

٤ - طرق تعليم المفردات

الطريقة هي عبارة عن خطة عامة لاختيار وتنظيم وعرض من المادة اللغوية، على أن تقوم هذه الخطة بحيث لا تتعارض مع المدخل الذي تصدر عنه وتتبع منه، وبحيث يكون واضحاً أن المدخل شيئاً إجزائياً. أما الطرق المستخدمة في تعليم المفردات هي :

- أ) طريقة المباشرة
- تستخدم هذه الطريقة في تعليم اللغة العربية لتدريب التلاميذ التكلم باللغة العربية. الهدف مباشرة ولو كان أحيانا هناك الكلمة الصعوبة أي الغريبة لا يفهمها التلاميذ، ولكنهم يفهمون بيانا المدرس عنها بذكر مفردته أو بالحركة أو بتظهير الأشياء نفسها أو بصورها في السبورة من غير أن يترجمها إلى اللغة الأم. بهذه الطريقة يتدرب التلاميذ

التكلم في الفصل ويتعودوا أيضا بالمحادثة بينهم باللغة العربية في حياتهم اليومية.

ب) طريقة السمعية البصرية

تستخدم هذه الطريقة في تعليم المفردات لتدريب الإستماع التلاميذ أولا بمشاهدة الأفلام أو القصة مثلا ثم يحدد المفردات الجديدة بالنطق تحديدا صارما، ثم يأمر المدرس منهم أن يتركب المفردات الجديدة جملة مفيدة، ويلزم المدرس في هذه الطريقة أن تكون له المهنة والمهارات في إلقاء مادة الكلام أو المحادثة وأن يصبروا، لا سيما في تدريب التلاميذ الذي ليس له زاد عن اللغة العربية ولو كان قليلا.

ج) طريقة تعبير الصور

كانت الصورة تستخدم في استحضار المعنى من خلال ما يدل عليه أو استحضار المعنى من خلال الكلمة التي يراها أو يسمعها، فإن الصورة تسمح بعرض فهم فوري تقريبا للكلمة معزولة، وفي أغلب الأحيان يتعلق الأمر بأسماء مادية. وكذلك كانت الصورة تحقق عملية الفهم دون التحليل الذي تؤدي إليه الترجمة. ومن ابسط مواد ما قبل القراءة هو القصة المصورة، التي يمكن فهمها بتتبع مجموعة صور من اليمين إلى

اليسير حتى اسفل الصفحة. وتساعد الصور والرسومات الطلاب على تمييز الكلمات والأفكار، كما أنها تسهل عليهم ربط الكلمة بما تشير إليه.

٥- تقويم تعليم المفردات

المفردات جزءة مهمة من اللغة، استخدام اللغة أما شفويا أو كتابة، وواحدة من تطوير إتقان اللغة العربية. لمعرفة إتقان اللغة للشخص، لا سيما على مستوى التعليم يحتاج بوجود الإختبار القادر على اختبار قدرته. أن اختبار المفردات نوع الإختبار المتعلق بإتقان المعنى لمفردات اللغة العربية، بالإضافة إلى استخدامها في سياق أو المكان الصحيح في خطاب للغة العربية. تشمل أشكال نص المفردات العربية التي يمكن استخدامها ما يلي^{٣٢}:

أ (تذكير معنى الكلمة المعنية

ب (تكميل الجملة

ج (تذكير الكلمات المكافئة

³² Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab untuk Studi Islam*, (Malang: UIN Maliki Press, 2010), hlm. 36-39

مناسب إلى اختبار المفردات المذكورة، يفهم أن التقويم لا بد أن يقيم به المعلم لمعرفة قدرة الطلاب على حفظ المفردات التي قد تعلموها. التقويم الذي يفعله المعلم في تعليم المفردات يساعد الطلاب على تذكير الشيء الذي قد حفظها قبلها. هم يشعرون أن لهم الواجبات لمراجعة الدرس كل يوم أو أسبوع، لأن المعلم سيقوم التقويم لهم في الفصل كتابة أو شفويا.

د- تطبيق طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات

نظرا أن طريقة التقليد والتحفيز بشكل أساسي لا تؤكد فقط على تمارين التقليد والتحفيز للطلاب لتكوين مهارات لغوية، ولكن أيضا دقة المعلم في توجيههم مهمة جدا. لذلك يجب على المعلم إتقان تلك المبادئ. من الناحية النظرية فهم طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات أن الخطوات التي يمكن أن يتخذها المعلم تشمل:^{٣٣}

- ١ - المقدمة، تحتوي على أمور مختلفة تتعلق بالمواد التي سيتم تقديمها، إما في شكل إدراك، أو اختبار الأول عن المادة، أو تسليم المفردات التي أعدها المعلم.

³³ Muhammad Iqbal, Penggunaan Metode Mim-Mem Untuk Mengembangkan Keterampilan Berbicara, *Jurnal Al Mi'yar*, Vol 1, No. 2, 2018, hlm 122-123

٢ - عرض الحوارات أو القراءات القصيرة التي يقرأها المعلم بشكل متكرر، بينما يستمع الطلاب دون النظر إلى النص.

٣ - تقليد الحوارات أو القراءات القصيرة وحفظها بطريقة التقليد كل كلمة في حفظها.

٤ - عرض أنماط الجمل الواردة في الحوارات أو القراءات التي تعتبر صعبة بسبب وجود تراكيب أو تعبيرات صعبة. يمكن تطوير ذلك من خلال التدريبات باستخدام هذه الطريقة المدربة في البنية والمفردات.

المثال :

المدرس : أنا تلميذ

الطلاب : أنا تلميذ

المدرس : صحيح،...نحن...! (إعطاء التوكيد والإثارة)

الطلاب : نحن تلاميذ

٥ - مسرحية الحوارات أو القراءات التي تم التمرن عليها. ثم يطلب من الطلاب الذين حفظوا استخدامه أمام الفصل.

٦ - تكوين جمل أخرى تتوافق مع أنماط الجملة التي تم تدريسها.

٧ - الاختتام (إذا لزم الأمر) على سبيل المثال بإعطاء الواجبة المنزلية. في هذه الحالة، يطلب من الطلاب التدرب مرة أخرى على استخدام الأنماط التي تعلموها في المدرسة.



الباب الثالث

طريقة البحث

تعريف طريقة البحث بمعنى علمية لحصول البيانات على غرض واستخدام

معين. ٣٤

١- نوع البحث

تستخدم الباحثة بحث الميداني ببحث الوصفي النوعي، وهو عبارة عن دراسة يتوجه فيها الباحثون مباشرة إلى الميدان لتنفيذ تطبيق طريقة التقليد والتحفيز في الصف السابع ب بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان تشيلاتشاب. بحث الوصفي النوعي هو نوع من البحث الذي ينتج بيانات وصفية. أي أن البيانات التي جمعها تكون في شكل كلمات وليس أرقام (رياضية أو إحصائية). البحث النوعي هو إجراء البحث الذي ينتج بيانات وصفية في شكل كلمات مكتوبة أو منطوقة من الناس

وسلوك بملاحظته. ٣٥

³⁴ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D)*, (Bandung: Alfabeta, 2017), hlm. 3

³⁵ Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2000), hlm. 36

٢- موقع البحث

هو المكان أو الموقع إجراء البحث. مكان هذا البحث في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسويهان تشيلاتشاب، تقع في الشارع لتجين سوفارمان رقم ١٢٠ بلانجان كسويهان شلاشاف ٥٣٢٧٤. اختارت الباحثة المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسويهان شلاشاف لأنها احدى من المدارس التي تستخدم طريقة التقليد والتحفيز وركز على الصف السابع ب ويدعم جو المدرسة للبحث الذي سيقوم به المؤلف وكذلك يسمح بالبحث.

٣- مصادر البيانات

أ) رئيس المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسويهان شلاشاف.
 كرئيس المدرسة هو المسؤول عن جميع الأنشطة التعليمية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسويهان تشيلاتشاب. حصلت الباحثة على بيانات عن مصادر عامة وشاملة للمعلومات المتعلقة بحالة المدرسة، ودور القادة في عملية تنفيذ طريقة التقليد والتحفيز.

ب) مدرس اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسويهان تشيلاتشاب.

سعت الباحثة للحصول على معلومات المعلم اللغة العربية يعني الأستاذ
معصوم لمعرفة كيفية مشاركة وعملية تنفيذه طريقة التقليد والتحفيز في المدرسة.
ج) جميع الطلاب الصف السابع ب بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤
كسوغيهان تشيلاتشاب.

الطلاب هم من الجهات الفاعلة في الأنشطة والهدف الرئيسي كمؤشر
على النجاح في تنفيذ طريقة التقليد والتحفيز. من الطلاب، تستكشف
الباحثة معلومات حول الردود على تنفيذ عملية التعليم باستخدام طريقة التقليد
والتحفيز التي يتم إجراؤها في المدرسة والأثر الذي تم الحصول عليه من خلال
تنفيذ الطريقة.
٤ - طريقة جمع البيانات
طريقة جمع البيانات هي أهم خطوة في عملية البحث، لأن الغرض الرئيسي من
البحث هو الحصول على البيانات. طريقة جمع البيانات المطلوبة هنا من طريقة ضابطة
سليمة، بحيث يتم الحصول على بيانات صحيحة وموثوقة بالفعل.^{٣٦}

أ-) الملاحظة

³⁶ Ismail Suardi Wekke dkk, *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa*, (Yogyakarta: Cv Adi Karya Mandiri, 2019), hlm. 137

الملاحظة هي طريقة لجمع البيانات تستخدم الملاحظات على كائنات البحث التي يمكن إجراؤها بشكل مباشر أو غير مباشر.^{٣٧} أو شكل من أشكال الإتصال بين شخصين، حيث يحصل شخص على معلومات من شخص آخر عن طريق طرح أسئلة على غرض محدد.^{٣٨} استخدمت الباحثة هذه الطريقة لجمع البيانات من كيفية تطبيق طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات.

(ب) المقابلة

اقترح سوتريسنو هادي *Sutrisno Hadi* أن الملاحظة هي عملية معقدة تتكون من عمليات بيولوجية ونفسية مختلفة. عمليتان من أهمها هما عمليتا الملاحظة والذاكرة.^{٣٩} تعرف الملاحظة بالمراقبة المنهجية وتسجيل الأعراض التي تظهر على موضوع البحث.^{٤٠} تستخدم الباحثة هذه الطريقة لحصول البيانات التي تتعلق بتطبيق طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات.

³⁷ Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2000), hlm. 165.

³⁸ Ahmad Tanzeh, *Pengantar Metode Penelitian*, (Yogyakarta: Penerbit Teras, 2009), hlm. 58

³⁹ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2009), hlm. 145

⁴⁰ Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2000), hlm. 158.

ج) التوثيق

التوثيق هو احدى طرق جمع البيانات النوعية بتحليل الوثائق التي أعدها الموضوع نفسه أو الآخر حول الموضوع. شكل التوثيق كتاباتا مثل الصور والمذكرات وتاريخ الحياة والسير الذاتية واللوائح والسياسات.^{٤١} استخدام التوثيق في هذا البحث لحصول البيانات التي تتعلق بتاريخ التأسس المدرسة، موقع الجغرافي، رؤيا وبعثنا، حالة المعلمين والطلاب، هيكل التنظيم؛ وبنية التحتية.

٥- طريقة تحليل البيانات

إجراء تحليل البيانات التفاعلي مايليس وهوبارمان Miles dan Huberman قبل الدخول الميدان وأثناء الميدان وبعد الإنتهاء في الحقل. إجراء تحليل البيانات الدراسة الأولية، أو البيانات الثانوية، التي سيتم استخدامها لتحديد تركيز البحث.^{٤٢}

تحليل البيانات المستخدمة في هذا البحث يتكون من :

أ) تقليل المعلومات

⁴¹ Sudaryono, *Metodelogi Penelitian*, (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 2017), hlm. 219

⁴² Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D)*, (Bandung: Alfabeta, 2017), hlm. 336

تقليل البيانات هي عملية لتلخيص واختيار الأشياء المهمة أو الرئيسية والبحث عن المباحث والأنماط وتخلص البيانات غير الحاجة.^{٤٣} اختيارات الباحثة البيانات المهمة التي تتعلق بتركيز البحث، خاصة فيما يتعلق بتطبيق طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات.

ب) عرض البيانات

بعد تقليل البيانات، فخطوة التالية هي تقديم البيانات. من خلال عرض البيانات، ستنظيم البيانات وترتيبها في نمط أنيق، مما يسهل فهمها، ويسهل تخطيط العمل التالي على الفهم.^{٤٤} في هذه الدراسة، تقديم البيانات في شكل النص السردى واللائحة. تقدمت الباحثة بيانات تتعلق بتطبيق طريقة التقليد والتحفيز في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية على شكل النص السردى يتضمن بيانات في شكل نتائج المقابلات ونتائج التوثيقية وبيانات داعمة أخرى.

ج) الإستنتاج

⁴³ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D)*, (Bandung: Alfabeta, 2017), hlm. 338

⁴⁴ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D)*, (Bandung: Alfabeta, 2017), hlm. 341

الطريقة التي تستخدمها الباحثة لإستخلاص النتائج من مختلف المعلومات عن تطبيق طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان تشيلاتشاب، ثم تكتب على تقرير البحث تشمل من الملاحظة، المقابلة، والتوثيق.



الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أ - الصورة العامة عن المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان

تشيلاتشاب

(١) تاريخ الواقع

في نهاية عام ١٩٩٦ كانت هناك معلومات من رئيس وزارة الدين (سوهارتو) بخصوص تحويل المدرسة الثانوية الخاصة. ومع ذلك، بعد إغلاق التسجيل تقريبا، اتضح أنه لا توجد مدرسة مسجلة. تم الرد على هذا من قبل أحد كبار السن من المدرسة الثانوية ياف بلانجان (الحاج ميمون) مما سمح بتسجيل المدرسة الثانوية ياف بلانجان، ثم قام السيد مارفعي بتسجيل المدرسة الثانوية ياف وأخيرا حصل على قرار وزير الدين لجمهورية إندونيسيا رقم ١٠٧ لعام ١٩٩٧ بشأن افتتاح وتحويل المدارس الدينية في ١٧ مارس ١٩٩٧ برسالة، أصبح القرار رسميا المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بلانجان في ٣٠ سبتمبر ١٩٩٧، تم تسليم رئيس المدرسة من السيد ناسكين إلى السيد مولالدين.

انطلاقا من رغبة الملازم أول سوجيونو الذي أراد أن يكون له ذكرى مسقط رأسه في قرية بلانجان، تم شراء الأرض التي ولد فيها وصنعه كوقف لبناء

مكان مفيد للمجتمع. بعد التفاوض مع رئيس القرية، تذكر رئيس القرية أنه يمكن تأميم المدرسة الثاوية ياف إذا كان لديها أرضها ومبانيها الخاصة. تم بناء مبنى المدرسة الثاوية على أرض تبرع بها الفريق سوجيونو وأعيد بناؤه في ١٧ مارس ١٩٩٧.

وفي الوقت نفسه، تستمر عملية التدريس وأنشطة التعليم في المكان القديم في مسجد التقوى أو المدرسة الإبتدائية ياف بلانجان. تمت عملية البناء في المكان الجديد بسلاسة وفي نهاية عام ١٩٩٧ تم الإنتهاء من البناء. لذلك انتقلت عملية التدريس والتعليم من مكان جديد بإجمالي ١٥ معلما و ١٦٢ طالبا. هذا هو تاريخ الواقع المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان تشيلا تشاب.

(٢) موقع جغرافية

تقع المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان تشيلا تشاب في القرية بلانجان - كسوغيهان شلاشاف في الشارع سوفارمان رقم ١٢٠، الرمز البريد ٥٣٢٧٤. وتقع المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان تشيلا تشاب بالحدود مما يلي :

(أ) في جهد الشرق قرية كرعجنخال

(ب) في جهد الشمال قرية جيووني

(ج) في جهد الجنوب قرية تنجوعساري

(د) في جهد الغرب إنتنساري

(٣) رؤية، بعثة، وأهداف المدرسة

رؤية المدرسة : تحقيق الأتقياء والبراعة والماهرة والنبلاء.

بعثة المدرسة :

(أ) تنشأ تقدير وممارسة التعاليم الدينية الإسلامية حتى يصبحوا

طلاباً يفكرون ويتحدثون ويتصرفون بطريقة إسلامية.

(ب) قم بإجراء التعليم والتوجيه بطريقة نشطة وفعالة وممتعة من خلال

تعزيز روح التعليم لدى الطلاب من خلال:

● تنفيذ الأنشطة اللاصفية بفاعلية وفقاً للمواهب

والإهتمامات بحيث يتمتع كل طالب بميزة في مختلف

المسابقات غير الأكاديمية.

● تحسين كفاءة الطلاب في إتقان المهارات والتقنيات

المختلفة من منظور محلي وعالمي.

- تنشأ التقدير وممارسة التعاليم الإسلامية المتعلقة بالسلوك اليومي بحيث يكون لدى الطلاب مواقف صادقة وانضباط واحترام للآباء والمعلمين وحب أصدقائهم.

أهداف المدرسة :

(أ) لقد اعتاد سكان المدرسة على تطبيق أركان الإسلام وأركان

الإيمان بشكل ثابت

(ب) يزداد الحصول على درجات الامتحانات الوطنية وامتحانات

المدارس الدينية في كل عام.

(ج) تزويد الطلاب بالمعرفة والمهارات من خلال الأنشطة

اللامنهجية.

(د) الحصول على بطولة في المسابقات الدينية.

(هـ) تعريف الطلاب ليكونوا ناشطين في مجال الديني.

(و) تجهيز الطلاب بحفظ جزعما.

(ز) يزداد عدد الخريجين المقبولين في المدارس الدينية العليا كل عام.

ح) فازت ببطولات في موضوعات من وزارة الدين ووزارة التربية الوطنية.

ط) تزويد الطلاب بمهارات المختلفة المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

ي) تزويد الطلاب بالمهارات الحياتية المختلفة.

ك) تزويد الطلاب بمهارات المختلفة في مجال الفنون والثقافة.

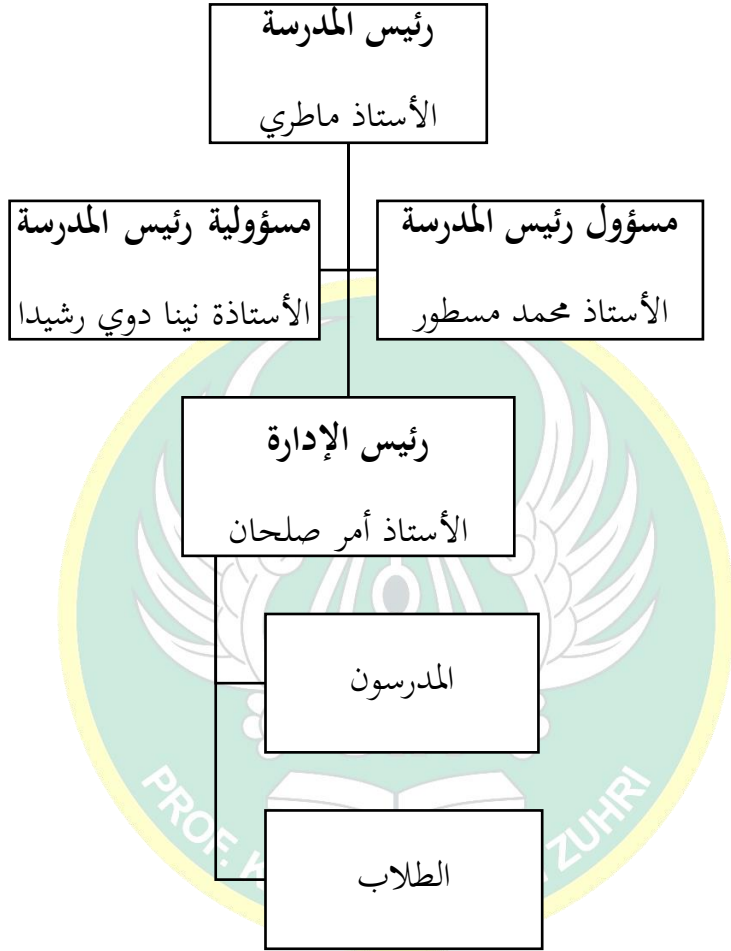
ل) تطوير الشخصية الإسلامية من جميع مكونات المدرسة لتشكيل الشخصية كأساس في كل نشاط وأصول المدرسة.

٤) تركيب المنظمة

المنظمة المدرسية هي جمعية تحت إدارة المدرسة تهدف إلى مساعدة الطلاب في خلق ظروف فعالة لأنشطة المدرسة. في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان تشيلاتشاب من أجل تسهيل عمليات العمل، هناك العديد من المجالات العمل الكاملة المنظمة إلى الهيكل التنظيمي لكل مدرسة مسؤولة عن المهام التي تتوافق مع مجال عملها من أجل العمل مع الأطراف الأخرى في إدارة المدرسة بحيث يمكن لكل مجال من مجالات العمل القيام بواجبه بشكل صحيح.

الجدوال ١

عن تركيب المنظمة المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان تشيلاتشاب



٥) وجود الطلاب

وأما بالنسبة لما يقصده الطلاب، فهم الأشخاص الذين يدرسون في

المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان تشيلاتشاب في العام

الدراسي ٢٠٢١/٢٠٢٢.

الجدوال ٢

عن عدد طلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان تشيلاتشاب في

العام ٢٠٢٢/٢٠٢١

الجملة	إمرأة	رجال	الفصل
٢٥٨	١١٣	١٤٥	الفصل السابع
٢٣٤	١٠٧	١٢٧	الفصل الثامن
٢٧٠	١٢٨	١٤٢	الفصل التاسع
٧٦٣	٣٤٨	٤١٤	الجملة

(٦) منهج المدرسة

المنهج هو برنامج تعليمي تقدمه المؤسسات التعليمية للطلاب. بناء على

برنامج التعليمي، يقوم الطلاب بتنفيذ أنشطة تعليمية مختلفة، وبالتالي :

الكشافة، الخط، قرعة القدم، قرعة السلة، الغناء، الخيط، فن الدفاع عن النفس،

تلاوة القرآن، وغير ذلك.

ب - عرض البيانات

طريقة البحث في هذا البحث العلمي الذي يستخدمها الباحثة هي طريقة الملاحظة والمقابلة والتوثيق، والحصول على بيانات عن تطبيق طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات للصف السابع ب بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان تشيلاتشاب. يمكن تقديم البيانات التي تم الحصول عليها على النحو التالي:

(١) الملاحظة الأولى

تطبيق طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات الذي قام به المعلم باستخدام طريقة التقليد والتحفيز واستمر لمدة أربعين دقيقة تتعلق بأشياء يجب مراعاتها قبل بدء تعليم المفردات وهي جهد المعلم في اختيار المفردات من أبسطها، من خلال توجيه نية استخدام طريقة التقليد والتحفيز نحو المهارات. يعطي المعلم الأولوية لجودة نتائج التعليم التي يحصل عليها الطلاب، مع إعطاء الأولوية لفهم العميق ولتسليم مواد المفردات. كانت مادة المفردات التي قدمها المعلم متوافقة مع أوراق عمل الطالب في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية. حينما إستعد

الطلاب كلهم، بدأ المعلم يقرأ مفردة واحدة تدريجياً بصوت عالٍ وحماسي مرارا وتكرارا ثلاث مرات ثم قام الطلاب بتقليدها حتى يتكرر ذلك بطلاقة من قبل جميع الطلاب. بالإضافة إلى ذلك، يوفر المعلم الدعائم مثل الصور أو الرسم مباشرة على السبورة ليسهل على الطلاب فهم المعنى دون شرح المعنى المقصود أولاً.^{٤٥}

بناء على الملاحظة التي تم إجراؤها في الفصل السابع ب في التاريخ ١٤ أبريل ٢٠٢٢، أن عملية التعليم في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ خلال شهر رمضان تنقسم إلى جلستين. في تعليم اللغة العربية، كانت الجلسة الأولى في الساعة ٧:٣٠ - ٨:١٠. بينما كانت الجلسة الثانية في الساعة ٩:٤٥ - ١٠:٢٥، حصلت الباحثة على بيانات في عملية تعليم المفردات. يقوم المعلم بتلاوة المفردات ثم يقلدها الطلاب بشكل متكرر ثلاث مرات على الأقل. المواد التعليمية لمفردات باستخدام طريقة التقليد والتحفيز بشكل ترتيب فعل ماض وفعل مضارع حسب الموضوع "الأنشطة في البيت" كالتالي:

^{٤٥} المقابلة مع الأستاذ معصوم في التاريخ ٢ ديسمبر ٢٠٢١

عائشة في الصباح. وبالتالي سيكون من الأسهل على الطلاب فهم المفردات التي ينقلها المعلم ثم يعطي المعلم التقدير عندما يخمن الطلاب معنى المفردات ويجيبون على الفور برفع اليد. ثم كتب المعلم معنى المفردات على السبورة.

بعد تسليم المفردة الأولى، ننتقل إلى المفردة الثانية وهي (أكل - يأكل) تسليم المفردة الثانية يساوي مع المفردة الأولى، أي أن المعلم يلفظ ثلاث مرات أيضا ويشير المعلم إلى السطر اليميني بأن يقلده ثم يصل السطر التالي إلى الكل، ثم يضع المعلم جملة مفيدة مع المفردات، المثال : يأكل علي الرز، ثم يطلب المعلم من أحد الطلاب تخمين معنى من تلك المفردات المفردات.

المفردة الثالثة (شاهد - يشاهد) يلفظ المعلم المفردات ثلاث مرات ثم يقلدها الطلاب ثلاث مرات، ثم يقوم المعلم بتعيين الطلاب على الزاويتين الأماميتين اليميني واليسرى والزاوية اليميني واليسرى الخلفية ليلفظ المفردات. ثم يضع المعلم

مثالاجملة مفيدة من تلك المفردات، المثال : شاهد محمد قره

القدم في الميدان، وأجاب الطلاب معنى المفردات بالجماعة.

الجو في عملية التعليم شديد الحماس، يمكن رؤيته على

وجوه الطلاب الذين يتدافعون للإجابة على أسئلة المعلم.

(ب)عملية التحفيظ

بعد الإنتهاء من التقليد والتلفيظ، يطلب المعلم من

الطلاب نسخ المفردات في كراستهم الخاصة. ثم يطلب المعلم

من الطلاب إنتباه المفردات على السبورة وحفظها معا، ويطلب

المعلم من جميع الطلاب إغلاق كراستهم الخاصة، ثم يطلب

المعلم من الطلاب حفظ المفردات على السبورة ومسحها

تدرجيا، ويكرر المعلم المفردات حتى يشعروا أن جميع الطلاب

قد حفظوا. ثم يقوم المعلم طلاحظ الحفظ بالتدرج لإجابة

الأسئلة بشكل فردي. انتهى الدرس بمطالبة المدرس من

الطلاب بالتقدم لحفظ المفردات الثلاثة وكان هناك أربعة طلاب

تجروا على التقدم لحفظ المفردات.



الصورة ٢

الصورة عن حالة عملية التعليمية في الفصل

(٢) الملاحظة الثانية

بناء على الملاحظة التي تم إجراؤها في الفصل السابع ب في التاريخ

٢١ أبريل ٢٠٢٢، حصلت الباحثة على بيانات في عملية التعليم

المفردات باستخدام طريقة التقليد والتحفيز.

(أ) عملية النطق والتقليد

أولا يلفظ المعلم المفردة (تناول الفطور) ثلاث مرات،

ويقلد التلاميذ ثلاث مرات. يطلب المعلم من الطلاب في

الصف الأول أن يلفظوا ثلاث مرات. ويدل المعلم الصور

ليسهل على الطلاب فهم معنى المفردات. يطلب المعلم من

الصف اليمنى معرفة معنى المفردات. ثم يطلب المعلم من الصف

اليمنى أن يلفظ المفردة ومعناها معا.



صورة لبيان المفردات (تناول الفطور)

بعد تسليم المفردة الأولى، ثم الانتقال إلى المفردة الثانية

(تناول الغداء)، يلفظ المعلم المفردة ثلاث مرات، ثم قلد

الطلاب ثلاث مرات. يطلب المعلم من جميع الطلاب إنتباه

الصورة التي أظهرها المعلم. يطلب المعلم من الصف الأوسط

الإجابة عن معنى المفردات. يطلب المعلم من الصف الأوسط

أن يلفظ المفردات والمعنى بصوت عال وواضح.



صورة لبيان المفردات (تناول الغداء)

بعد المفردة الثانية تليها المفردة الثالثة. يلفظ المعلم المفردة

(تناول العشاء) ثلاث مرات، ثم يتقلد الطلاب. يعرض المعلم

الصورة الثالثة ويطلب من الطلاب في الصف اليسرى معرفة

معنى المفردات.

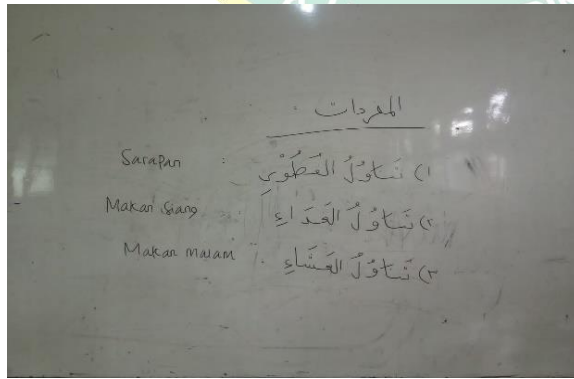


صورة لبيان المفردات (تناول العشاء)

يطلب المعلم من الطلاب في الصف اليسرى لفظ المفردة

ومعناها بصوت عالٍ وحماسة. ثم يلفظ المعلم المفردة ومعناها

ثلاث مرات ويقلدها التلاميذ معاً.



الصورة ٣

الصورة عن مادة التعليمية في الملاحظة الثانية

ب) عملية التحفيظ

بعد الإنتهاء من التلفيظ والتقليد يكتب المعلم المفردات على السبورة مجهزة بمعناها، ويطلب المعلم من الطلاب نسخها في كراستهم الخاصة مع الحفظ بشكل فردي. ثم يطلب المعلم من الطلاب إغلاق كراستهم وحفظ المفردات على السبورة معا بالطريقة التي يحفظ بها المعلم ويحذف المفردات خطوة بخطوة. إنتهى الدرس فحص المعلم لحفظ المفردات بشكل فردي مع تشغيل النظام بالتتابع خارج الفصل الدراسة لأن الوقت قد انتهى. نظام التقويم الذي يقوم به المعلم في تعلم المفردات باستخدام طريقة التقليد والتحفيظ هو تقييم مباشر عند الإنتهاء من العملية التعليمية، بقبول حفظ المفردات الطلاب، كتقييم شفهي.



الصورة ٤

الصورة عن حالة عملية التعليمية في الفصل

ج - تحليل البيانات

بناء على نتائج البيانات التي تم الحصول عليها، أجرت الباحثة تحليلاً متعلقاً بالبيانات. يمكن وصف النتائج على النحو التالي:

(أ) يشتمل تطبيق طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات على ثلاثة مراحل رئيسية وهي مرحلة الإعدادية ومرحلة التنفيذية ومرحلة التقييمية. يمكن

وصف المراحل الثلاثة على النحو التالي:

(١) مرحلة الإعدادية

المرحلة الإعدادية التي يجب مراعاتها قبل بدء تعليم المفردات هي

جهد المعلم في اختيار المفردات من أبسطها وأكثرها سماعاً. يتم اختيار

المفردات بناء على الأشياء الموجودة حول الطلاب أو بناء على فئات معينة من المفردات التي غالبا ما يواجهونها. في اختيار المفردات، غالبا ما يبدأ بالعديد من المعتقدات أولا، ثم يتخللها العديد من الفاعل التي لا تزال مرتبطة بالإسم في فئات معينة وتستخدم بشكل شائع للتواصل اليومي. ثم لتطبيقه في جمل بسيطة، يعطي المعلم الأولوية لقدرات الطلاب، إذا تم نقل ثلاثة أو أربعة مفردات فقط، فهذه ليست مشكلة، والأهم هو أنهم يفهمون وقادرون على ممارسة في التواصل اليومي، سواء كان ذلك مع المعلمين أو الأصدقاء.

(٢) مرحلة التنفيذ

طريقة التقليد والتحفيز هي إحدى طرق تعليم اللغة بطريق تقليد وحفظ المفردات التي تسمع من الطلاب من خلال النطق الذي يعطيه المعلم بشكل متكرر. في عملية التنفيذ، تعتبر هذه الطريقة مناسبة للمتعلمين المبتدئين لأنها تعطي الأولوية لمهارات الإستماع والتحدث باللغة العربية. يعتبر تعليم المفردات من خلال طريقة التقليد والتحفيز فعالا للغاية لأنه في عملية التعليم يجب على المعلم أن يكون نشطا ومبدعا وقادرا على إذابة جو الفصل الدراسي. من نجاحات تطبيق

طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات أن قدرة المعلم على استخدام الطريقة تتم بحماسة، وذلك باستخدام عدة متغيرات لتفتيح الأجواء، مثل تقديم عدة ألعاب في منتصف التعليم، وغيرها من الألعاب المساندة. الوسائط مثل الصور وشاشات العرض الكريستالية، بحيث يكون الغرض من هذه الدراسة هو تعليم المفردات، أي قدرة الطلاب على مضاعفة المفردات سوف تتحقق.

في عملية التعليم المفردات، يبدأ الطلاب في الإستماع إلى المفردات التي ينطقها المعلم، ثم يتمكن الطلاب من قراءتها، ويقوم المعلم بتعيين العديد من الطلاب بشكل عشوائي لتلاوتها بشكل متكرر. بالإضافة إلى ذلك، يوفر المعلم الدعائم مثل الصور أو الرسم مباشرة على السبورة ليسهل على الطلاب فهم المعنى دون شرح المعنى المقصود أولاً. بعد أن يصبح كل الطلاب قادرين على التقليد، يكتب المعلم المفردات التي تم نطقها على السبورة مع معانيها، ثم يتم منح الطلاب بضع دقائق لنسخ الكتابة. وأخيراً، يتوقع من الطلاب أن يكونوا قادرين على تكوين جمل بسيطة وفقاً للمفردات التي يتم تدريسها. من خلال

القيام بمراحل تعليم المفردات بالتتابع، فإنه يسهل على الطلاب فهم المواد التي يتم تدريسها حتى تتم عملية التعليم على النحو الأمثل.

في عملية تعليم المفردات باستخدام طريقة التقليد والتحفيز حتى لا يعاني الطلاب من النعاس والملل، يجب على المعلم أن يذيب جو الفصل في روح العودة بطرق خاصة مختلفة يقوم بها كل معلم. مع وجود اختلافات في عملية تعليم المفردات، سواء في شكل اختلافات في أنماط جلوس الطلاب، أو الاختلافات في استخدام وسائط التعليم أو الأساليب والإستراتيجيات الإضافية التي ينفذها المعلم، فمن المأمول أن يسهل على الطلاب قبولها تعليم المفردات تكون قادرة على زيادة روح حفظ المفردات بحيث يمكن تحقيق الأهداف.

(٣) مرحلة التقييمية

إن نظام التقييم الذي يتم إجراؤه في تعليم المفردات من قبل المعلم هو عن طريق التقييم المباشر عند الإنتهاء من عملية التعليم، عن طريق استلام ودیعة حفظ المفردات من الطلاب، كتقييم شفهي، أو طرح الأسئلة على الطلاب قبل خروج الفصل. من المتوقع أن يساعد الغرض من التقييم المباشر الطلاب في عملية الحفظ.

(ب) من خلال النظر إلى نمط تطبيق طريقة التقليد والتحفيز في عملية تعليم المفردات، فإن الخطوات التي تم تنفيذها تتفق مع نظرية أحمد عزان في كتابه بعنوان منهج تعليم اللغة العربية، وهي:

(١) يقرأ المعلم أو يلفظ المفردات التي سيتم تدريسها وتراكيب الجملة المختارة واحدة تلو الأخرى

(٢) يقلد الطلاب كلمات المعلم في نطق واحد إلى ثلاثة

(٣) يمكن للمدرسين التبديل إلى المفردات أو غيرها من تراكيب الجمل إذا كان الطلاب يعتبرون قادرين على نطق المفردات بطلاقة وبشكل صحيح

(٤) يمكن استخدام فاصل آخر لهذه الطريقة في الوسائط أو أشكال مختلفة من التدريس يقدمها المعلم بطريقة ممتعة وليست مملة

(٥) يمكن تحسين التدريس من خلال هذه الطريقة من خلال العديد من

التمارين المقدمة من خلال المناقشة والحوار التمثيلية

(ج) الأثر الإيجابي على تطبيق طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات:

(١) أثر تطبيق طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات للطلاب:

أ - تسهيل حفظ المفردات على الطلاب.

أن طريقة التقليد والتحفيز لها تأثير إيجابي على الطلاب في عملية الحفظ وفي نفس الوقت تسهل على الطلاب زيادة مفرداتهم اللغوية. وهكذا، كلما زاد عدد طلاب المفردات الذين يستطيعون الحفظ، زادت خزانة المفردات لديهم. حتى يمكن تطبيق خزانة المفردات التي نقلها المعلم في التواصل اليومي، يتجلى ذلك من خلال دور المعلم القادر على دعم تطبيق اللغة العربية بشكل صحيح كلغة للتواصل.

ب - جعل السهولة على الطلاب التعود على صنع أنماط جمل عربية.

إن استخدام طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات يمكن أن يجعل الطلاب معتادون على صنع أنماط جمل جيدة، لأنه في تعليم المفردات، يقوم المعلم دائما بتعريف الطلاب على صنع أنماط جمل بسيطة وفقا لقدراتهم باستخدام المفردات التي يدرسها المعلم. وبالتالي، سيكون الطلاب دائما واثقين من التدريب على تكوين أنماط جمل عربية بشكل صحيح.

ج - ينهض روح الطلاب في حفظ المفردات.

إن استخدام طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات يمكن أن يثير حماس الطلاب وترقبهم في حفظ المفردات، لأن استخدام هذه الطريقة يتطلب منهم أن يستجيبوا دائما للمفردات التي يلفظها المعلم معا. بالإضافة إلى ذلك، يمكن أن يساعد استخدام طريقة الحفظ عن طريق التقليد الطلاب على أن يكونوا نشيطين وواثقين في التواصل في الفصل، ومع الحماس في التعليم، يمكن للطلاب تنفيذ جميع سلسلة الأوامر والمهام من المعلم مع الاستمرار في التركيز.

(٢) أثر للمعلمين الذين يقومون التدريس باستخدام طريقة التقليد والتحفيز:

أ - تسهيل المدرسين على تعليم المفردات للطلاب

مع تطبيق طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات، يمكن أن يسهل على المعلمين نقل التعليم لأنه في هذا التعليم هناك تفاعل نشط بين المعلمين والطلاب. الاستجابة الحماسية والتواصلية تجعل التعليم ممتعا.

ب - تسهيل تنمية قدرات المعلمين على الإبداع في استخدام

وسائط التعليم

إن استخدام طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات

يجعل المعلمين أكثر إبداعا في التدريس باستخدام مجموعة

متنوعة من الوسائط، واستخدام الدعائم والصور وعرض

الأشياء المتعلقة بالمفردات. إن جو الفصل الدراسي النشط مع

استخدام هذه الوسائط يجعل المعلم أكثر إبداعا في خلق جو

الفصل بحيث لا يكون مملا.

(د) المعوقات التي يواجهها المعلمون والطلاب في تطبيق طريقة التقليد والتحفيز

هي :

(١) يجد المعلمون صعوبة في تقسيم وقت التعليم

يمكن ملاحظة الصعوبات التي يواجهها المعلم في تقسيم الوقت

من خلال تسليم المفردات. يعطي المعلمون أحيانا اثنين فقط من

المفردات لأن الوقت ينفد لشرح مادة المفردات للطلاب الذين لا

يفهمون بسبب حالة الطلاب الذين يأتون من خلفيات التعليم

الإبتدائي حتى لا يحصلوا على مادة اللغة العربية في مستوى التعليم

الإبتدائي. لذلك، فإن وقت إيصال المفردات التي يجب أن تكون فعالة وكافية يصبح أقل، لأن المعلم يجب أن ينسق فهم الطلاب من أولئك الذين يصعب حفظهم والذين يسهل حفظهم وأحيانا يمكن أن يتسببوا في إيصال المفردات في التعليم عن طريق باستخدام طريقة التقليد والتحفيز لتكون أقل من الأمثل.

(٢) يشعر الطلاب بالملل عندما يسلم المعلم مادة المفردات.

الطلاب الذين يبدون بالملل ليسوا متحمسين للمشاركة في التعليم، وذلك لعدة أسباب، بما في ذلك بعض الطلاب الذين يأتون من مدارس ابتدائية ليست من مدرسة ابتدائية ولهذا السبب لا يستطيعون متابعة التعليم على النحو الأمثل. بالإضافة إلى ذلك، في بعض الأحيان لأن المعلم الذي يقوم بالتدريس غير قادر على تجميع جو الفصل الدراسي، يشعر البعض بالملل أو بالنعاس.

وهكذا يمكن ملاحظة نتائج التحليل التي حصلت عليها الباحثة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان تشيلاتشاب أن تطبيق طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات عبر عدة مراحل، وهي مرحلة الإعدادية ومرحلة التنفيذية

ومرحلة التقييمية. كان لاستخدام طريقة التقليد والتحفيز تأثير إيجابي جيد بما فيه الكفاية على قدرة الطلاب في حفظ المفردات والقدرة على زيادة المفردات، ومع ذلك، لا تزال هناك بعض العقبات التي يواجهها المعلمون والطلاب في عملية التعليم.



الباب الخامس

الاختتام

أ - الإستنتاج

بناء على نتائج التحليل المتعلق بالبيانات التي تم الحصول عليها في هذه الدراسة،

يمكن استخلاص الإستنتاجات التالية:

(١) تطبيق طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات للصف السابع ب بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان تشيلاتشاب عموما بثلاثة مراحل، وهي مرحلة الإعدادية ومرحلة التنفيذية ومرحلة التقييمية. يمكن القيام بالخطوات التي تم اتخاذها على النحو التالي: مرحلة تقليد المفردات التي قرأها المعلم، ومرحلة الحفظ من قبل المعلم بتعيين الطلاب عشوائيا لحفظ المفردات بشكل فردي أو يأمر المعلم بحفظها جماعة في وقت واحد.

(٢) هذا التطبيق له أثر في عملية التعليم بما في ذلك، من بين أمور أخرى، تسهيل حفظ المفردات على الطلاب، مما يسهل على الطلاب التعود على تكوين أنماط الجمل العربية، وزيادة حماس الطلاب في حفظ المفردات، مما يجعلها سهولة على المعلمين تعليم المفردات للطلاب، مما يسهل على الطلاب في

التعليم. يقوم المعلمون بتطوير الإبداع في استخدام وسائط التعليم. ومع ذلك، هناك عقبات في تطبيقه، من بين أمور أخرى، يواجه المعلمون صعوبة في تقسيم وقت التعليم لأن هناك طلابا من خلفيات التعليم الابتدائي، لذلك يستغرق الأمر وقتا طويلا لشرح ذلك بصرف النظر عن شعور الطلاب بالملل أحيانا عندما يقدم المعلمون مواد المفردات.

هذا هو الإستنتاج البحث الذي تم إجراؤه بخصوص تطبيق طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات للصف السابع ب بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان تشيلاتشاب.

ب - الاقتراحات

من نتائج البحث التي تم الحصول عليها، قدمت الباحثة الإقتراحات والمدخلات التي قد تكون مفيدة للمؤسسات التعليمية كمدخلات في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٤ كسوغيهان تشيلاتشاب لتطوير وتحسين تطبيق طريقة التقليد والتحفيز في تعليم المفردات، وتشمل الإقتراحات:

(١) مدير المدرسة

يجب على رئيس المؤسسة تحسين جودة قيادتها، وتقديم الابتكار والإبداع دائما في النهوض بالمؤسسة التعليمية. من المتوقع أن يكون مدير المدرسة قادرا على تحسين تنفيذ البرنامج الرائد في المدرسة لأنه يمكن أن يمكّن من تحقيق الأهداف في المدرسة بسلاسة ويمكنه تحسين تحصيل الطلاب.

(٢) المعلمون

يجب أن يطور المعلمون دائما قدراتهم الخاصة لإضافة البصيرة والمعرفة، والإبداع في استخدام وسائل تعليمية مناسبة، سواء من خلال مستوى التعليم أو من خلال قراءة الكتب أو المراجع التي يمكن أن تدعم الكفاءة والاحتراف، إلى جانب أن المعلمين بحاجة إلى توفير الوقت الكافي للطلاب لحفظ المواد بحيث يكون إتقان الطلاب في الحفظ هو الأمثل.

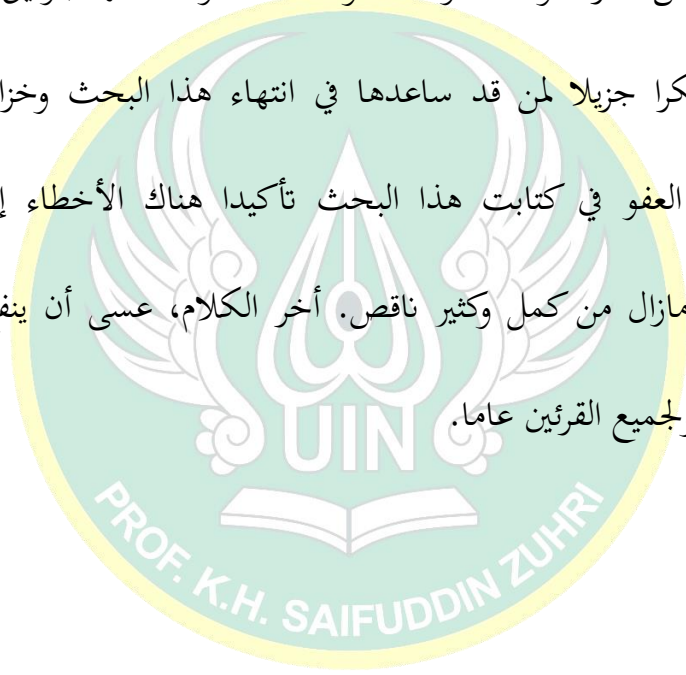
(٣) الطلاب

يجب على جميع الطلاب زيادة تركيزهم وتحفيزهم في عملية التعليم، لأن المواد التي يقدمها المعلم تحتاج إلى الفهم. إذا كان لدى كل طالب

الدافع والحماس للتعليم، فسيتم تحقيق أهداف التعليم على النحو الأمثل
بناء على التعاون الجيد بين المعلمين والطلاب.

ج - الاختتام

الحمد لله رب العالمين، حمدا وشكر الله الذي قد أعطى المؤلف رحمة وهداية
كثيرة حتى لا يمكن ذكرها واحدا فواحدا. وقد تمت المؤلفتها بحثها بتوفيق الله عز وجل.
قالت المؤلف شكريا جزيلاً لمن قد ساعدها في انتهاء هذا البحث وخزاهم الله أحسن
الجزاء. وأطلب العفو في كتابت هذا البحث تأكيداً هناك الأخطاء إما في التركيب
والكتابة وطبعاً مازال من كمل وكثير ناقص. أحر الكلام، عسى أن ينفع هذا البحث
للمؤلفة خاصة ولجميع القرئين عاماً.



المراجع

- Arsyad, Azhar. 2010. *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar
- Asyrofi, Syamsudin. 2012. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Jogjakarta: Diva Press
- Charis, M. Abdullah. 2014. *Cara Mudah Berbicara Bahasa Arab*. Sidoarjo: Lisan Arabi
- Effendy, Ahmad Fuad. 2005. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Metode, Teknik*. Malang: Misykat
- Faizi, Mastur. 2011. *Ragam Mengajarkan Eksakta Pada Murid*. Jogjakarta: Diva Press
- Hamid, Abdul. 2010. *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab*. Malang: UIN-Maliki Press
- Iqbal, Muhammad. 2018. Penggunaan Metode Mim-Mem Untuk Mengembangkan Keterampilan Berbicara, *Jurnal Al Mi'yar*, Vol. 1, No. 2
- Izzan, Ahmad. 2015. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Humaniora
- Margono. 2000. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Jakarta: PT Rineka Cipta
- Nuha, Ulin. 2012. *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*. Jogjakarta: Diva Press
- Nuha, Ulin. 2016. *Ragam Metodologi & Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: DIVA Pres

Nurrohman. 2020. Efektifitas Metode Mim-Mem (Mimicry Memorization) Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara dan Membaca Bahasa Arab Siswa Kelas VIII MTs Maarif NU 04 Tamansari Purbalingga. *Journal Of Arabic Learning and Teaching*, Vol.9,No.2

Putri, Fia Reza. 2020. *Pengaruh Metode Mimimcry Memorization Berbantuan Metode Flip Chart Terhadap Peningkatan Penguasaan KosaKata Bahasa Arab Peserta Didik Kelas IV di MIN 2 Pringsewu*, Tugas Akhir: UIN Raden Intan Lampung

Roqib, Moh. 2009. *Ilmu Pendidikan Islam*. Yogyakarta: PT LKiS

Sholeh, Nur dan Ulin Nuha. 2014. *Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab*. Jogjakarta: Diva Press

Sudaryono. 2017. *Metodelogi Penelitian*. Jakarta: PT Raja Grafindo Persada

Sugiyono. 2017. *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D)*. Bandung: Alfabeta

Tanzeh, Ahmad. 2009. *Pengantar Metode Penelitian*. Yogyakarta: Penerbit Teras

Wekke, Ismail Suardi. 2019. *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa*. Yogyakarta: Cv Adi Karya Mandiri

Yusuf, Tiar dan Ulin Nuha. 1997. *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*. Jakarta: PT Raja Grofindo

إمام شافعي رحمه الله. ٢٠١٧. فعالية طريقة التقليد والتحفيز في ترقية مهارة الكلام. في

المجلة الدولية في التربية. مجل ٢. عدد ٢

أنيسة البركة. ٢٠١٨. تعليم المفردات العربية للأطفال بالطريقة الأغنياء في روضة

الأطفال ديلنجو كلاتين. في المجلة تعليم اللغة العربية. مجل ٦. عدد ١

جانور هواني. ٢٠١٤. تعليم اللغة العربية في مدرسة المالك الصالح العالية الإسلامية

الحكومية بلكسؤماوى. في المجلة العلمية ديدكتيكا. مجل ١٥. عدد ١

حاملة حسان. ٢٠٢٠. طرق تعليم اللغة العربية ومنهجها بمعهد الأمين برندوان سومنب

مادورا. في المجلة الإسلامية التعليمية. مجل ٢. عدد ٢

سيف الدين. ٢٠١٩. طرق في تعليم المفردات اللغة العربية. التدريس. مجل ٧. عدد ٢

فيرجينيا بولين روخاس. ٢٠٢٠. استراتيجيات تعليم المفردات. مدينة: دار الكتب التربوي

للنشر والتوزيع

محمد علي الخولي. ٢٠٠٠. أساليب تدريس اللغة العربية. الأردن: دار الفلاح

مهدي وهبة وكامل المهندس. ١٩٨٤. معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب.

بيروت: مكتبة لبنان



**Hasil Wawancara Penelitian Implementasi Metode Mimicry
Memorization dalam Pembelajaran Mufrodat Kelas VII Madrasah
Tsanawiyah Negeri 04 Kesugihan Cilacap**

**A. Wawancara dengan guru mapel Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah
Negeri 04 Kesugihan Cilacap (Bapak Muh. Ma'sum M.Pd)**

1. Metode apa saja yang ada di Madrasah Tsanawiyah Negeri 04 Kesugihan Cilacap? Apakah ada metode Mimicry Memorization di Madrasah Tsanawiyah Negeri 04 Kesugihan Cilacap?

Dalam pembelajaran bahasa arab terdapat 4 maharah/keterampilan, maharah qiro'ah dengan menggunakan metode membaca, maharah istima' dengan metode mendengarkan pengucapan guru dalam menyampaikan suatu bacaan, maharah kitabah dengan latihan untuk mempelajari struktur kalimatnya dan latihan menulis, maharah hiwar/percakapan dengan menggunakan metode membaca dan menirukan. Ya ada pasti, karena metode meniru dan menghafal merupakan wajib dalam pembelajaran bahasa arab maupun bahasa inggris dan memang harus ada dalam pembelajaran khususnya kosakata bahasa arab.

2. Apa saja yang bapak persiapkan dalam pembelajaran kosakata di Madrasah Tsanawiyah Negeri 04 Kesugihan Cilacap?

Mempersiapkan alat peraga, peserta didik dibagi menjadi beberapa kelompok, setiap kelompok di suruh menulis 5 atau 10 kosakata arab dengan artinya atau bahasa arabnya beserta gambar, contoh gambar mobil ditulis beserta bahasa arabnya tanpa menulis terjemahnya, ini merupakan teknik yang lebih efektif dari pada disuruh menyimak mufrodat di Lembar Kerja Siswa (LKS), dan ini merupakan kreatif dari anak. Kalo anak kreatif guru tanpa membuat alat peraga.

3. Bagaimana proses pembelajaran kosakata dengan menggunakan metode Mimicry Memorization dari awal hingga akhir di Madrasah Tsanawiyah Negeri 04 Kesugihan Cilacap?

Saya kira pembelajaran bahasa arab maupun bahasa inggris menggunakan metode Mimicry Memorization, dan memang harus atau hal yang wajib karena tidak semua anak bisa membaca dengan baik.

Hampir semua menggunakan metode Mimicry Memorization, karena tidak semua anak pasti bisa membaca kosakata apalagi membuat struktur kalimat. Jadi metode tersebut pasti ada.

4. Apakah terdapat kendala selama proses pembelajaran kosakata menggunakan metode Mimicry Memorization berlangsung di Madrasah Tsanawiyah Negeri 04 Kesugihan Cilacap?

Jelas, kendalanya yang saya alami agak kesulitan ketika mengajarkan kepada anak yang belum lancar membaca, karena tidak semua peserta didik di madrasah sudah lancar membaca. Mengajarkan pengucapan kosakata yang membacanya saja belum lancar, bahkan membaca saja agak sulit apalagi sampai dengan menghafal.

5. Media apa yang digunakan dalam pembelajaran kosakata di Madrasah Tsanawiyah Negeri 04 Kesugihan Cilacap?

Lebih sering menggunakan LCD dan buku cetak, tetapi kadang-kadang juga menggunakan video maupun audiolingual.

6. Apa saja kelebihan dan kekurangan metode Mimicry Memorization dalam pembelajaran kosakata di Madrasah Tsanawiyah Negeri 04 Kesugihan Cilacap?

Kelebihan : guru memberikan materi atau kosakata dengan baik, anak bisa meniru mengucapkan kosakata dan bisa membacanya serta menghafalkannya.

Kekurangan : bagi anak yang belum lancar membaca hanya sekedar mengikuti saja, ketika suruh mengulang anak akan terlihat agak kebingungan.

7. Apakah pembelajaran kosakata dengan menggunakan metode Mimicry Memorization dapat berjalan secara efektif? Lalu apakah hasilnya memuaskan, sesuai dengan apa yang bapak harapkan?

Ya past berjalan dengan efektif, dan hasilnya sangat memuaskan.

8. Bagaimana bapak mengevaluasi siswa dalam pembelajaran kosakata menggunakan metode Mimicry Memorization?

Mengevaluasi dengan memberi tugas kepada siswa untuk menyusun kalimat dari kata-kata yang sudah dihafalkan 5 atau 10 dan itu sebagai bahan untuk evaluasi, kalo anak sudah bisa menyusun kalimat dengan kata-kata yang sudah dihafalkan itu sudah menunjukkan bahwa hasilnya baik.

B. Wawancara dengan siswa kelas VII B Madrasah Tsanawiyah Negeri

04 Kesugihan Cilacap (Upik Sri Wulan dan Meisi Cahya)

1. Apa yang kamu ketahui mengenai metode Mimicry Memorization?
Yaitu metode pembelajaran dengan meniru dan menghafal.

2. Apakah kamu senang mengikuti pembelajaran kosakata dengan menggunakan metode Mimicry Memorization?

Ya kak, sangat menyenangkan, asik dan mudah dipahami.

3. Apakah anda pernah disuruh untuk menirukan dan mengulangi dalam mempelajari kata-kata (mufrodad) bahasa arab?

Pernah kak, bahkan sering menirukan dan mengulangi dalam mempelajari kata-kata (mufodat) bahasa arab.

4. Apa kelebihan dan kekurangan metode Mimicry Memorization dalam pembelajaran kosakata di Madrasah Tsanawiyah Negeri 04 Kesugihan Cilacap?

Kelebihannya dalam pembelajaran jadi lebih mudah dipahami, kekurangan masih ada beberapa yang sulit menghafal.

5. Menurut kalian apakah belajar menghafal dan meniru kosakata termasuk sulit?

Tidak kak, menurut say aitu hal yang sangat mudah.

Pedoman Obsevasi

No	Pernyataan	Pilihan		Keterangan
		Ya	Tidak	
1.	Guru berlatar belakang Pendidikan Bahasa Arab	✓		Sudah Sesuai
2.	Guru sudah memenuhi kriteria dalam mengajar	✓		Sudah Sesuai
3.	Guru sudah menggunakan metode yang tepat	✓		Terlaksana dengan Baik
4.	Guru mengajar mufrodat sesuai dengan unsur RPS	✓		Terlaksana dengan Baik
5.	Siswa tidak mengantuk ketika guru mengajar	✓		Terlaksana dengan Baik
6.	Siswa menghafal mufrodat dengan baik		✓	Masih ada beberapa siswa yang kesulitan menghafal
7.	Siswa memperhatikan dan mencatat ketika guru mengajar	✓		Terlaksana dengan Baik
8.	Siswa tidak berbicara sendiri ketika guru mengajar		✓	Masih ada beberapa siswa yang berbicara sendiri
9.	Guru mengajar mufrodat sesuai dengan buku guru dan Lembar Kerja Siswa (LKS)	✓		Terlaksana dengan Baik
10.	Guru mengelola kelas dengan baik	✓		Terlaksana dengan Baik

قائمة السيرة الذاتية

بيانات شخصية :

الاسم : حليلة سعدية
رقم القيد : ١٨١٧٤٠٣٠١١
المكان وتاريخ الميلاد : تشيلاتشاب، ١٠ أكتوبر ١٩٩٩
العنوان : شارع كلويه، بلانجان، كسوغيهان
اسم الأب : شريف الدين
اسم الأم : سومياتي
سيرة التربية :

- (١) روضة الأطفال ياف بلانجان
- (٢) المدرسة الابتدائية ياف بلانجان
- (٣) المدرسة الثنوية معهد الحديث دار القراء كاووعانتين
- (٤) المدرسة العالية معهد الحديث دار القراء كاووعانتين
- (٥) الجامعة بروفييسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو
بورووكرتو، ٢١ مايو ٢٠٢٢



حليلة سعدية

رقم القيد : ١٨١٧٤٠٣٠١١